



Olli Ahllund

## Återvinningsgrad

■ Inom Ekorosk verksamhetsområde är återvinningsgraden för hushållsavfall 85 % och bara drygt 10 % av avfallet som hushållen producerar hamnar på deponin. Återvinningsgraden inom vårt område är bland de högsta i hela landet och mer än dubbelt högre än landets genomsnitt, som var 39 % år 2006. Återvinningsgraden inom Ekorosk överstiger redan nu de nationella målen för år 2016, som ställts i förslaget till ny nationell avfallsplan.

## Kundbelåtenhet

I början av året förverkligades för första gången en mer omfattande kartläggning över kundbelåtenheten. Kartläggningen väckte stort intresse och av 2 000 hushåll svarade nästan 800 på enkäten (svar 39,6 %). Ca 80 % av dem som svarade ansåg att sortering är viktigt och uppgav att de själv sorterar sitt avfall enligt Ekorosk-modellen. Svararna betygsatte Ekorosks verksamhet med det genomsnittliga vitsordet 8,16 på en skala från 4 till 10. Resultaten från enkäten kommer i framtiden att utnyttjas då verksamheten utvecklas och servicen förbättras.

## Investeringar

Den gamla avstjälningsplatsen i Storkohmo stängdes i slutet av oktober. Bygandet av den nya deponin framskred enligt planerna och behandlingsfältet för förorenade jordar blev färdigt i september. Fältet används tillfälligt för lagring av deponiavfall tills nästa sommar då den nya deponin kan tas i bruk. Investeringen i Storkohmo är en av de största genom tiderna för Ekorosk och kostnaden är ca 2,6 milj. euro. Projektet förverkligas under åren 2007 och 2008.

Förnyandet av ekopunkterna slutfördes under året och nu har alla punkter nedgrävda uppsamlingskärl på 3 m<sup>3</sup> och 5 m<sup>3</sup>. Förnyandet av avfallskärlen har märkbart förbättrat servicenivån och även problemen med överfyllda kärl har minskat.

Av andra investeringar kan nämnas byggandet av sociala utrymmen på återvinningsstationen i Terijärvi och förnyandet av det ”vandrande golvet” i sorteringshallen.

## Kommande utmaningar

Ordnande av behandling av slambrunnsslam hör till Ekorosks verksamhet. En utredning som gjorts tillsammans med Karleby vattenverk och Jakobstads Vatten visade att det mest fördelaktiga alternativet är byggandet av en biogasanläggning i anslutning till det planerade nya avloppsreningsverket i Karleby. Projektet torde förverkligas år 2011.

Stängningen av den gamla avstjälningsplatsen vid Storkohmo förverkligas under åren 2008 – 2014. Den relativt långa stängningstiden ger bättre möjligheter till utnyttjande av överskottsjord och jordmassor som återanvänds. Ekorosks andel av kostnaderna är 20 % och Karleby stads 80 %.

Utredningarna om förverkligandet av en avfallsförbränningsanläggning fortsätter i samarbete med avfallsbolag verksamma i närområdet. Målsättningen är att anläggningen är färdig tills 2013.

## Tack

Jag vill tacka personalen, bolagets styrelse, kunder och samarbetspartners för det gångna året. En hög återvinningsgrad förutsätter en fungerande källsortering som vi alla kan påverka genom att sortera vårt hushållsavfall så bra som möjligt.

## Innehåll

Direktörens översikt .....	2
Utvecklingsprojekt .....	5
Tjänster .....	6
Socialt ansvar .....	12
Miljöansvar .....	18
Ekonomi .....	22
Styrelsen .....	25
Begrepp .....	31

## Sisältö

Toimitusjohtajan katsaus .....	3
Kehityshankkeet .....	5
Palvelut .....	6
Sosiaalinen vastuu .....	12
Ympäristövastuu .....	20
Talous .....	22
Hallitus .....	25
Käsitteet .....	31



Johan Hassel

Olli Ahllund

## Hyötykäyttöaste

■ Ekoroskin toimialueella kotitalousjätteiden hyötykäyttöaste on 85 % ja vain runsaat 10 % kotitalouksien tuottamasta jätteestä päätyy loppusijoitukseen. Alueemme hyötykäyttöaste on maan korkeimpia ja yli kaksinkertainen verrattuna valtakunnalliseen keskiarvoon, joka oli 39 % vuonna 2006. Ekoroskin hyötykäyttöaste ylittää jo nyt uudessa valtakunnallisessa jättesuunnitelmassa asetetut kansalliset tavoitteet vuodelle 2016.

## Asiakastyytyväisyys

Alkuvuodesta toteutettiin ensimmäinen laajempi kartoitus asiakastyytyväisyydestä. Kartoitus herätti suurta mielenkiintoa ja 2 000 taloudesta lähes 800 taloutta vastasi kyselyyn (vastausprosentti oli 39,6 %). Noin 80 % vastaajista piti lajittelua tärkeänä ja ilmoitti lajittelevansa jätteet itse Ekorosk-mallin mukaan. Vastaajat arvioivat Ekoroskin toimintaa keskimääräisellä arvosanalla 8,16 asteikolla 4 – 10. Kartoituksen tuloksia tullaan jatkossa hyödyntämään, kun toimintaa kehitetään ja palvelua parannetaan.

## Investoinnit

Storkohmon vanha kaatopaikka suljettiin lokakuun lopussa. Uuden loppusijoituspaikan rakentaminen eteni suunnitelmien mukaan ja pilaantuneiden maiden käsittelykenttä valmistui syyskuussa. Sitä käytetään väliaikaisena varastopaikkana loppusijoitettavalle jätteelle, kunnes uusi loppusijoituspaikka voidaan ottaa käyttöön ensi kesänä. Storkohmon investointi on yksi Ekoroskin suurimmista kautta aikojen ja kustannukset ovat noin 2,6 milj. euroa. Hanke toteutetaan vuosien 2007 ja 2008 aikana.

Kuluneen vuoden aikana myös ekopisteiden uudistaminen saatettiin loppuun ja nyt kaikissa pisteissä on maanalaiset 3 m<sup>3</sup> tai 5 m<sup>3</sup> suuruiset keräysastiat. Keräysastioiden uudistaminen on merkittävästi parantanut palvelutasoa ja ylityttö-ongelmat ovat vähentyneet.

Muista investoinneista voidaan mainita sosiaalitulojen rakentaminen Teerijärven hyötykäyttöasemalle ja lajitteluhallin ”vaeltavan lattian” uusiminen.

## Tulevia haasteita

Sakokaivoliitteiden käsittelyn järjestäminen kuuluu Ekoroskin toimialaan. Kokkolan vesilaitoksen ja Pietarsaaren Veden kanssa tehty selvitys osoitti, että edullisin vaihtoehto on rakentaa biokaasulaitos Kokkolan suunnitteilla olevan jätevedenpuhdistamon yhteyteen. Hanke toteutuu vuoteen 2011 mennessä.

Storkohmon vanhan kaatopaikan sulkeminen toteutetaan vuosien 2008 – 2014 aikana. Verrattain pitkä sulkemisaika antaa paremmat mahdollisuudet ylijäämämaiden ja kierrätettävien maiden hyödyntämiseen. Ekoroskin osuus kustannuksista on 20 % ja Kokkolan kaupungin 80 %.

Jätteenpolttolaitoksen toteuttamisen selvittelyä jatketaan yhteistyössä lähialueella toimivien jätehuoltoyritysten kanssa. Tavoitteena on, että laitos valmistuu vuoteen 2013 mennessä.

## Kiitokset

Tahdon kiittää henkilökuntaa, yhtiön hallitusta, asiakkaita ja yhteistyökumppaneita menneestä vuodesta. Toimiva syntypaikkalajittelu on edellytys korkealle hyötykäyttöasteelle ja siihen me kaikki voimme vaikuttaa lajittelemalla kotitalousjättemme mahdollisimman hyvin.



Ekorosk



## Ekorosk i siffror

Grundat: 1990  
Kommuner: 14  
Invånare: ca 113 000  
Bostäder: 45 000  
Sommarstugor: 9 500  
Företag: 6 500  
Omsättning (milj. euro): 8,1  
Personal: 35  
Återvinningsstationer: 21  
Ekopunkter: 254

## Ekorosk numerein

Perustettu: 1990  
Kuntia: 14  
Asukkaita: n. 113 000  
Asuntoja: 45 000  
Kesämökkejä: 9 500  
Yrityksiä: 6 500  
Liikevaihto (milj. euroa): 8,1  
Henkilökunta: 35  
Hyötykäyttöasemia: 21  
Ekopisteitä: 254

## Bland annat detta hände på Ekorosk 2007

### ■ Januari

- Byggnadsarbetena på nya avstjälpningsplatsen på Storkohmo i Karleby inleds
- Ny entreprenör tar över tömningen av ekopunkternas glas- och metallkärl

### ■ Februari

- Informationstillfälle för disponenterna inom verksamhetsområdet
- Informationstillfälle för miljösekreterarna
- Inbjudningsbrev till alla I och II stadets svensk- och finskspråkiga läroinrättningar
- Miljöminister Stefan Wallin besöker Ekorosk

### ■ Mars

- Plockanalys på svarta och ljusa påsar
- Samarbetsavtal med MEPAK (producentsammanlutning för återvinning av bleckplåt och aluminiumavfall) ingås

### ■ April

- Kurs i nödlägesberedskap för personalen
- Arbetarskyddskommissionens möte
- Pressinformation om resultatet av plockanalysen

### ■ Maj

- Kundtidningen Ekopunkten utkommer
- Pressmeddelande om kundenkätens resultat
- Containerarna på ÅV-stationerna förses med säkerhetsanordningar
- Avfallskärl för fritidbostädernas hushållsavfall placeras ut

- Öppet Hus i Pirilö
- Miljöskolning för personalen, del I
- Användning av reflexvästar införs för alla besöksgrupper i Pirilö
- Ekorosks och Stormossens miljöansvariga auditerar Botniarosks informationsverksamhet
- Broschyren "Fritidsbostadens avfallsguide" publiceras
- Broschyren "Hemmets avfallsguide" förnyas
- Insamling av textilier

### ■ Juni

- Gemensam sommarfest för Botniarosk, Ekorosk och Stormossen på Replot
- Bolagsstämman hålls den 8.6
- Informationstillfälle för transportörerna
- Ekorosk får miljötilstånd för mellanlagringsfältet på Storkohmo

### ■ Juli

- Månaden då ÅV-stationerna har flest besökare

### ■ Augusti

- Insamling av el- och elektronikskrot samt farligt avfall
- Auditering av alla återvinningsstationer
- Ansökan om förnyat miljötilstånd för Karleby återvinningsstation
- Resten av ekopunkterna förses med djupinsamlingskärl
- Katastrofberedskapsplanen för Ekorosk färdig

### ■ September

- Miljöskolning för personalen, del II
- Pia Grankvist tillträder som informatör
- Friluftsdag för personalen vid Kansanlääkintäkeskus i Kaustby

### ■ Oktober

- Gamla avstjälpningsplatsen i Storkohmo stängs
- Insamling av metallskrot

### ■ November

- Mellanlagret för deponiavfall tas i bruk på Storkohmo
- Grovsortering av avfall inleds både på Storkohmo och i Pirilö
- Arbetarskyddskommissionen sammanträder
- Terjärvi ÅV-station får sociala utrymmen och lagerutrymme för farligt avfall
- Kundtidningen Ekopunkten utkommer

### ■ December

- Yvonne Thodin tillträder som ekonomichef
- Ansökan om förnyat miljötilstånd till Kaustby ÅV-station
- Ekorosk erhåller tillstånd för provverksamhet (koetointalupa) gällande stabilisering av slam från läderfabrikerna
- Ekorosks väggkalender skickas ut till alla hushåll

## Vuonna 2007 Ekoroskilla tapahtui muun muassa

### ■ Tammikuu

- Kokkolan Storkohmon uuden kaatopaikan rakennustyöt aloitettiin.
- Uusi urakoitsija ottaa ekopisteiden lasi- ja metalliastioiden tyhjennyksen.

### ■ Helmikuu

- Tiedotustilaisuus toiminta-alueen isännöitsijöille
- Tiedotustilaisuus ympäristösihteereille.
- Kutsukirje kaikille I ja II asteen ruotsin- ja suomenkielisille oppilaitoksille
- Ympäristöministeri Stefan Wallin vieraillee Ekoroskilla

### ■ Maaliskuu

- Mustien ja vaaleiden pussien lajitteluanalyysi
- Tehtiin yhteistyösopimus MEPAKin kanssa (lääkipellin ja alumiinijätteen hyötykäytön tuottajayhteisö)

### ■ Huhtikuu

- Henkilökunnan hätätalvalmiuskurssi
- Työntekijätoimikunnan kokous
- Lehdistöiedote lajitteluanalyysin tuloksista

### ■ Toukokuu

- Asiakaslehti Ekopiste ilmestyy.
- Lehdistöiedote asiakaskyselyn tuloksista
- Hyötykäyttöasemien kontit varustetaan turvalaitteilla.
- Vapaa-ajanasuntojen kotitalousjätteen

jäteastiat sijoitetaan paikoilleen.

- Avoimien ovien päivä Pirilössä
- Ympäristökoulutusta henkilökunnalle, osa I
- Kaikkien Pirilössä vieraillevien ryhmien heijastinliivien käyttö aloitetaan.
- Ekoroskin ja Stormossenin ympäristövastauvat auditoivat Botniaroskin tiedotustoimintaa.
- Esite Vapaa-ajan asunnon jäteopas julkaistaan
- Esite Kodin jäteopas uudistetaan
- Tekstiilinkeräys

### ■ Kesäkuu

- Botniaroskin, Ekoroskin ja Stormossenin yhteinen kesäjuhla Raippaluodolla
- Yhtiökokous pidetään 8.6
- Tiedotustilaisuus jätteenkuljetusyrityksille
- Ekoroskille myönnetään ympäristölupa Storkohmon välivarastokentälle

### ■ Heinäkuu

- Heinäkuussa hyötykäyttöasemilla käy eniten vierailijoita

### ■ Elokuu

- Sähkö- ja elektroniikkajätteen sekä vaarallisen jätteen keräys
- Kaikkien hyötykäyttöasemien auditointi
- Kokkolan hyötykäyttöaseman ympäristöluvan uudistamishakemus
- Loput ekopisteistä varustetaan maanalaisilla keräysastioilla
- Ekoroskin katastrofivalmiussuunnitelma valmis

### ■ Syyskuu

- Pia Grankvist aloittaa työnsä tiedottajana
- Ympäristökoulutus henkilökunnalle, osa II
- Henkilökunnan ulkoilupäivä Kaustisen Kansanlääkintäkeskuksessa

### ■ Lokakuu

- Storkohmon vanha kaatopaikka suljetaan
- Metallirumun keräys

### ■ Marraskuu

- Storkohmon kaatopaikkajätteen välivarasto otetaan käyttöön
- Jätteen karkea lajittelu aloitetaan sekä Storkohmossa että Pirilössä
- Työsuojelutoimikunta kokoontuu
- Teerjärven hyötykäyttöasema saa sosiaalitiilat sekä varastotilat vaaralliseksi jätteelle
- Asiakaslehti Ekopiste ilmestyy

### ■ Joulukuu

- Yvonne Thodin aloittaa työnsä talousjohtajana
- Hakemus Kaustisen hyötykäyttöaseman ympäristöluvan uudistamiseksi
- Ekorosk saa koetointaluvan nahkatehtaan lietteen stabiloinnille
- Ekoroskin seinäkalenteri lähetetään kaikkiin kotitalouksiin.



## Utvecklingsprojekt

■ Ekorosk strävar ständigt till att utveckla sin verksamhet. Företaget deltar aktivt i utvecklingsprojekt och utför dem också på egen hand. Under året har vi deltagit i ett nationellt projekt vars avsikt det är att vidare utveckla och förenhetliga de kommunala avfallsbolagens yttre och interna rapportering. Projektet koordineras av JLY (Avfallsverksföreningen r.f.) En väsentlig del av projektet har varit att skapa gemensamma och jämförbara nyckeltal som beskriver Avfallsbolagens verksamhet. Avsikten är att tillämpa riktlinjerna från GRI (Global Reporting Initiative) gällande hållbarhetsredovisning på avfallsbolagens rapportering till sina samarbetspartners. Denna årsberättelse följer de riktlinjer som projektet dragit upp och är således ett steg på vägen mot en fullt genomförd hållbarhetsredovisning.

Under året har företaget också utvecklat sättet att packa containrarna med el- och elektronikskrot som går till återvinning. Arbetet sker i Jakobstad och Karleby där el- och elektronikskrotet samlas inför vidaretransport. Återvinningen av el- och elektronikskrot sköts av producentorganisationer som enligt lag ska se till att deras produkter återvinns. Ekorosk samarbetar med producentorganisationerna och samlar in el- och elektronikskrot för deras räkning.

Utvecklingsarbetet belönades under hösten med ett diplom för att containrarna med elektronikskrot är så välfyllda. Containrar med kylskåp från Ekorosks verksamhetspunkter i Karleby och Jakobstad har den högsta medelvikten i hela landet. Det innebär att containrarna som vi packat rymde mest skrot och därmed besparades naturen onödiga transporter.

I samarbete med Karleby Vatten och Jakobstads Vatten har Ekorosk under året utrett möjligheterna att gemensamt behandla slam från slambrunnar i glesbebyggelse och slam från avloppsreningsverken. Slambrunnsslamm klassas som avfall och faller därför på Ekorosks ansvar. Utredningen visade att det blir förmånligast att bygga en behandlingsanläggning i anslutning till det nya avloppsvattenreningsverket i Karleby. Projektet fortsätter även under år 2008.

Återvinningsstationerna i Pirilö, Jakobstad, och på Terminalgatan i Karleby är öppna alla vardagar 8-18 och även lördagar 9-13. På bilden ser du återvinningsstationen i Pirilö som kommer att utvidgas under år 2008.

Hyötykäyttöasemat Pietarsaaren Pirilössä ja Kokkolan Terminaalikadulla ovat avoinna joka arkipäivä 8-18 ja lauantaisin 9-13. Kuvassa on Pirilön hyötykäyttöasema, jota laajennetaan vuoden 2008 aikana.



Ekorosk

## Kehityshankkeet

■ Ekorosk pyrkii jatkuvasti kehittämään toimintaansa. Yritys osallistuu aktiivisesti kehityshankkeisiin ja toteuttaa niitä myös itse. Menneen vuoden aikana olemme osallistuneet kansalliseen hankkeeseen, jonka tarkoituksena on edelleen kehittää ja yhtenäistää kunnallisten jäteyhtiöiden ulkoista ja sisäistä raportointia. Hanketta koordinoi JLY (Jätelaitosyhdistys ry). Tärkeä osa hanketta on ollut yhdenmukaisten ja vertailukelpoisten Jäteyhtiöiden toimintaa kuvaavien tunnuslukujen luominen. Tarkoituksena on soveltaa GRI:n (Global Reporting Initiative) yhteiskuntavastuun raportointia jäteyhtiöiden sidosryhmäraportointiin. Tämä vuosikertomus noudattaa hankkeen vetämiä suuntaviivoja ja on siten askel kohti täysin toteutettua yhteiskuntavastuun raportointia.

Vuoden aikana yritys on myös kehittänyt tapaa pakata hyötykäyttöön menevää sähkö- ja elektroniikkaromua kontteihin. Työ tehdään Pietarsaassa ja Kokkolassa, jossa sähkö- ja elektroniikkaromu kerätään edelleen kuljetusta varten. Sähkö- ja elektroniikkaromun hyötykäytön hoitaa tuottajaorganisaatiot, joiden lain mukaan on huolehdittava siitä, että niiden tuotteet kierrätetään. Ekorosk tekee yhteistyötä tuottajaorganisaatioiden kanssa ja kerää sähkö- ja elektroniikkaromun niiden puolesta.

Kehitystyö palkittiin syksyllä kunniakirjalla koska elektroniikkajätteen kontit ovat niin hyvin täytettyjä. Ekoroskin Kokkolan ja Pietarsaaren toimipisteiden jääkaappeja sisältävien konttien keskimääräinen paino on koko maan korkein. Tämä merkitsee, että pakkaamamme kontit vetivät eniten romua ja siten luontoa säästettiin turhilta kuljetuksilta.

Ekorosk on yhteistyössä Kokkolan Veden ja Pietarsaaren Veden kanssa vuoden aikana selvittänyt mahdollisuuksia yhdessä käsitellä lietettä hajautusalueiden liete-kaivoista ja jätevedenpuhdistamoista. Lietekaivojen liete luokitellaan jätteeksi ja on siksi Ekoroskin vastuulla. Selvitys osoitti, että käsittelylaitoksen rakentaminen Kokkolan uuden jäteveden käsittelylaitoksen yhteyteen on edullisinta. Hanke jatkuu myös vuonna 2008.

## Tjänster

■ Inom Ekorosks verksamhetsområde sorteras det dagliga hushållsavfallet i biologiskt och energiavfall. Det avfall som produceras varje vecka (returpapper, glas, metall och batterier) och kan återvinnas direkt förs till en ekopunkt. Stora mängder avfall, skrymmande avfall samt farligt avfall och deponiavfall som uppstår i ett hushåll förs till en återvinningsstation.

Med biologiskt avfall avses t.ex. matrester, förskämda och torra livsmedel, frukt- och grönsaksskal, kaffe- och tesump, blöjor, bindor, växter och damm. Det biologiska avfallet packas i svarta plastpåsar. Det biologiska avfallet förs, efter optisk sortering i Jakobstad, till Stormossens biogasanläggning i Korsholm, där gas utvinns ur avfallet. Gasen omvandlas till elenergi.

Med energiavfall avses t.ex. livsmedelsförpackningar och andra förpackningar av papper, kartong, plast och styrox, men också bruksföremål av plast som disk- och tandborstar. Energiavfallet packas i ljusa plastpåsar. Energiavfallet går, efter optisk sortering i anläggningen i Jakobstad, till pellereringsfabriken Ewapower i Jakobstad, där energiavfallet blir bränslepellets och används för värmeutvinning.

## Insamling och transport

■ Ekorosks system bygger på källsortering och inom vårt verksamhetsområde ansluts fastigheterna till det anordnade avfallstransporten genom att göra ett kontrakt med en avfallstransportör. Inom bolagets verksamhetsområde verkar 19 olika entreprenörer. Anslutningsgraden för året var hela 99,5 procent, vilket är mycket högt också i ett nationellt perspektiv. Från enfamiljshus hämtas avfallet oftast varannan vecka.

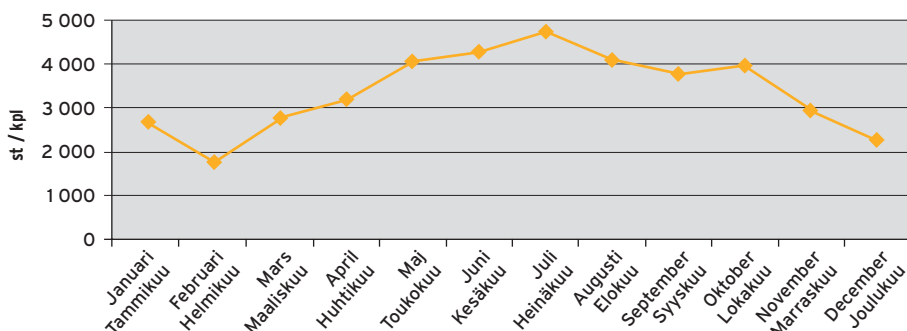
Insamlingen av avfall från de kommunala kärnen på fritidsbosättningsområdena konkurrerades ut år 2006 för de närmaste tre åren. Målsättningarna var att bättre behärska avfallsflöden och minska på de negativa effekterna av kärnens överfyllnad, vilket också uppnåddes. Området för denna verksamhet utökades under året med Kortesejärvi kommun.

Alla de resterande ekopunkterna som inte tidigare hade försetts med nedgrävda insamlingskärl gjordes klara under sommaren. Tömningarna av de kärl som bolaget ansvarar för är konkurrerats ut. Vid registreringen av tömningar används ett system med automatisk dataöverföring.

Bolagets personal sköter fr.o.m. början av år 2007 alla bolagets 21 återvinningsstationer. Några stationers (Alahärmä, Evijärvi) öppettider ändrades för att bättre motsvara behovet.

Hämtningen av elavfall sköts av producentsammanslutningarna från stationerna i Karleby, Jakobstad, Kaustby och Alahärmä. Hämtningen från de övriga stationerna sköter Ekorosk.

### ÅV-stationernas besöksmängd Hyötykäyttöasemien kävijämäärä



Mängden insamlat avfall vid ÅV-stationerna samt antalet flak som har transporterats. / Hyötykäyttöasemilta kerätyn jätteen määrä sekä kuljetettujen laivojen lukumäärä.

#### Avfallstyp / Jätetyppi

	ton / tonnia	st / kpl
Deponi / Kaatopaikka	4 797	1 265
Energiavfall / Energiajäte	1 239	1 103
Trä / Puu	3 495	1 396
Metall / Metall	1 991	745
<b>Totalt / Yhteensä</b>	<b>11 523</b>	<b>4 509</b>

◀ Besöksfrekvensen på ÅV-stationerna år 2007 exkl. Karleby- och Jakobstadsstationerna. / Hyötykäyttöasemien vierailijamäärä vuonna 2007 paitsi Kokkolan ja Pietarsaaren asemat.

## Palvelut

■ Ekoroskin toiminta-alueella päivittäinen kotitalousjäte lajitellaan biologiseen jätteeseen ja energiajätteeseen. Viikoittain kertyvä jäte eli hyötykäyttöön soveltuva paperi, lasi, metalli ja paristot laitetaan ekopisteeseen. Suuremmat jätemäärät eli karkea jäte, vaarallinen jäte sekä loppusijoitettava jäte viedään hyötykäyttöasemalle.

Biologisella jätteellä tarkoitetaan esim. ruoantähteitä, pilaantuneita ja kuivia elintarvikkeita, hedelmän- ja vihannesten kuoria, vaippoja, siteitä, kasvien jäännöksiä sekä pölyä. Biologinen jäte pakataan mustiin muovipusseihin. Se viedään, Pietarsaassa toimivan optisen lajittelun jälkeen, Stormossenin biokaasulaitokseen Mustasaassa, missä jätteestä saadaan kaasua. Kaasu muunnetaan sähköenergiaksi.

Energiajätteellä tarkoitetaan esim. paperista, pahvista, muovista tai styroksista valmistettuja elintarvikkepakkauskauksia mutta myös muovisia käyttöesineitä kuten tiski- ja hammasharjoja. Energiajätteen pakataan vaaleisiin pusseihin. Energiajäte menee Pietarsaaren laitoksessa tapahtuvan optisen lajittelun jälkeen murskattavaksi Ewapowerin käsittelylaitokseen. Murskattua jätettä hyödynnetään energiantuotannossa.

## Jätteenkeräys ja kuljetukset

■ Ekoroskin järjestelmä perustuu esilajitteluun ja toiminta-alueemme kiinteistöjä liitetään järjestettyyn jätteenkuljetukseen solmimalla sopimuksen jätteenkuljetusyrityksen kanssa. Yhtiön toiminta-alueella toimii 19 eri urakoitsijaa. Vuoden liittymisaste oli kokonaiset 99,5 prosenttia, joka on erittäin korkea myös kansallisesta näkökulmasta katsottuna. Yleensä jätteet noudetaan yhden perheen kotitalouksista joka toinen viikko.

Jätteen keruuta vapaa-ajanasuntoalueiden kunnallisista jäteastioista kilpailutettiin vuonna 2006. Pyrkimyksenä oli hallita jätevirtoja paremmin ja vähentää ylitäyttyneiden astioiden aiheuttamia haittoja, mikä myös saavutettiin. Tämä toiminta-alue laajeni vuoden aikana Kortesejärven kuntaan.

Kaikki loput ekopisteistä, joissa ei aikaisemmin ole ollut maanalaista keräysastiaa, saatiin valmiiksi kesän aikana. Yhtiön vastuulla olevien astioiden tyhjentäminen kilpailutettiin. Tyhjennysten rekisteröinnissä käytettiin automaattista tiedonsiirtojärjestelmää.

Yhtiön henkilökunta hoitaa vuoden 2007 alusta yhtiön kaikki 21 hyötykäyttöasemaa. Parin aseman (Alahärmä, Evijärvi) aukioloaikoja muutettiin paremmin tarvetta vastaaviksi.

Tuotantoyhtiöt hoitavat sähköjätteen keräyksen Kokkolan, Pietarsaaren, Kaustisen ja Alahärmän asemilta. Ekorosk hoitaa keräyksen muilta asemilta.

## Biologisk behandling

■ År 2007 behandlades 14 070 ton avfall biologiskt. Av det kommer 3 648 ton från företag och inrättningar som skapar stora mängder biologiskt avfall och 10 422 ton från hushåll. Totalt 125 kg avfall per person och år får biologisk behandling, av det utgör hushållens andel 93 kg per person och år.

Den biologiska avfallsbehandlingen utgör ca 20 % av den totala mängden behandlat hushållsavfall.

Det biologiska avfallet behandlas med rötningsmetoden vid Stormossens biogasanläggning i Korsholm. Biogasen används främst vid uppvärmning av fastigheter. Myllan används för täckning av deponin.

För det biologiska avfallet har det inte ställts några entydiga återvinningsmål nationellt. Men däremot strävar förordningarna om deponering av biologiskt avfall till att den biologiska andelen som deponeras, ska minska successivt. Ab Ekorosk Oy:s modell med källsortering av biologiskt avfall i svarta påsar kommer att klara också dessa kommande krav.

## Biologinen käsittely

■ Vuonna 2007 käsiteltiin biologisesti 14 070 tonnia jätettä. Tästä määrästä 3 648 tonnia tuli yrityksistä sekä suuria määriä biologista jätettä tuottavista laitoksista ja 10 422 tonnia kotitalouksista. Vuodessa asukasta kohden käsitellään yhteensä 125 kg biologista jätettä, josta kotitalouksien osuus on 93 kg asukasta ja vuotta kohden

Biologinen jätteenkäsittely on noin 20 % käsitellyn kotitalousjätteen kokonaismäärästä.

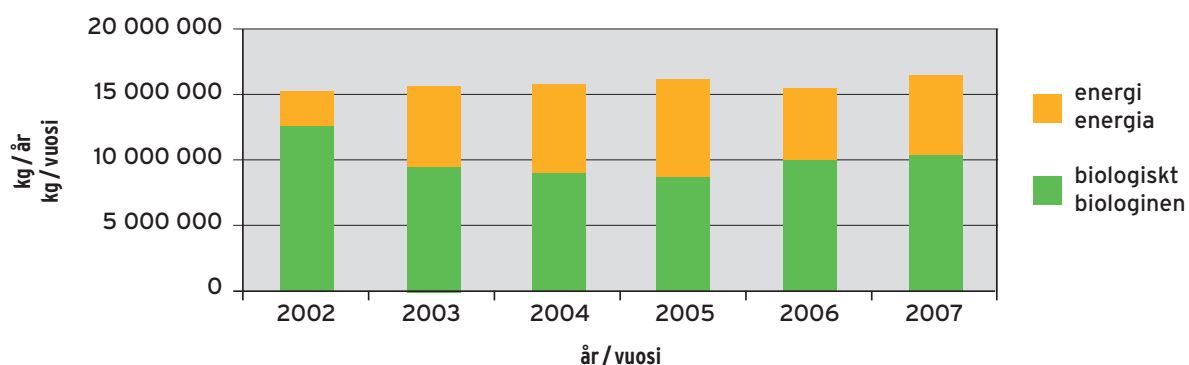
Biologinen jäte käsitellään mädätysmenetelmällä Stormossenin biokaasulaitoksella Mustasaassa. Biokaasua käytetään ensisijaisesti kiinteistöjen lämmitykseen. Multa käytetään kaatopaikan peittämiseen.

Biologiselle jätteelle ei ole asetettu yksiselitteisiä kansallisia hyötykäyttötavoitteita. Biologisen jätteen loppusijoitusta koskevilla asetuksilla pyritään kuitenkin vähitellen vähentämään loppusijoitettavan biologisen jätteen osuutta. Ekoroskin malli, jossa biologinen jäte esilajitellaan mustiin pusseihin, täyttää myös tulevat vaatimukset.

Biologiskt avfall / Biologinen jäte	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Mängd / år (ton / år) / Määrä / vuosi (tonnia / vuosi)	16 310	13 014	12 787	12 198	13 504	14 070
Mängd / invånare (kg / person) / Määrä / asukas (kg / henkilö)	145.0	115.7	113.7	108.4	120.0	125.1
Procentuell andel av totalt behandlat (%) / Prosentuaalinen osuus kaikesta käsitellystä jätteestä (%)	27.1	20.8	20.9	16.6	20.1	19.8

Insamlad mängd biologiskt avfall (2002-2007) som går till rötningsprocessen. / Kerätty määrä mädätysprosessiin menevää biologista jätettä (2002-2007).

### Fördelning av påsarna från hushållen Kotitalouksista tulevien pussien jakautuminen



Hushållsavfallet insamlas i svarta påsar (biologiskt avfall) och i ljusa påsar (energiavfall). / Kotitalousjäte kerätään mustiin pusseihin (biologinen jäte) ja vaaleisiin pusseihin (energiäjäte).

## Materialåtervinning

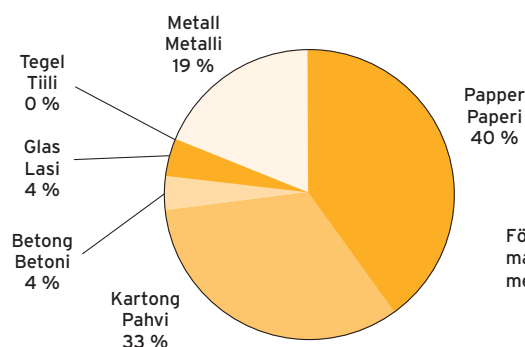
■ Mängden avfall som gick till materialåtervinning år 2007 var 13 633 ton eller 121 kg per person. Det är en ökning med 30 procent jämfört med året innan. Ökningen beror på förbättringar i statistikföringen. I den totala mängden ingår kartong, glas, metallskrot som lämnas till ekopunkter eller återvinningsstationer samt betong och tegel. Här ingår också pappers- eller kartongavfall, det samlas in av producentsammanslutningar genom ett separat system, men tangerar till stora delar den uppgift som Ekorosk utför. Insamlingskärlen för pappers- och kartongavfall är placerade vid ekopunkterna eller återvinningsstationerna.

## Uusiokäyttö

■ Vuonna 2007 uusiokäyttöön menevä jätemäärä oli 13 633 tonnia tai 121 kg henkilöä kohden. Tämä on 30 prosentin lisäys verrattuna edelliseen vuoteen. Kasvu johtuu ensisijaisesti parannuksista tilastoinnissa. Kokonaismäärään sisältyy pahvi, lasi, ekopisteisiin tai hyötykäyttöasemille jätetty metalliromu sekä betoni ja tiili. Tänne kuuluu myös paperi- ja pahvijäte, jonka tuottajayhteisöt keräävät erillisen järjestelmän kautta mutta, joka suurelta osin lähentelee Ekoroskin suorittamaa tehtävää. Paperi- ja pahvijätteen keräysastiat on sijoitettu ekopisteisiin tai hyötykäyttöasemille.

### Materialåtervinning / Uusiokäyttö

	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Mängd/år (ton/år) / Määrä/vuosi (tonnia/vuosi)	9 567	10 238	10 082	10 338	10 037	13 633
Mängd/invånare (kg/person) / Määrä/asukas (kg/henkilö)	85.0	91.0	89.6	91.9	89.2	121.2
Procentuell andel av totalt behandlat (%) / Prosentuaalinen osuus kaikesta käsitellystä jätteestä (%)	15.9	16.4	16.5	14.1	14.9	19.0



Fördelningen mellan de olika avfallssorterna som gick till materialåtervinning år 2007. / Vuonna 2007 uusiokäyttöön menevien jätelajien jakautuma.

## Tillvaratagning av energi genom förbränning

■ Under år 2007 togs 19 427 ton brännbart avfall emot. Det är en ökning med 10 procent från det föregående året. Fördelat på alla invånare inom Ekorosks verksamhetsområde innebär det att varje person lämnade 173 kg hushållsavfall till förbränning under året.

Avfallsförbränningen utgör ca 27 % av den totala mängden behandlat hushållsavfall. Detta kan jämföras med motsvarande siffra i Sverige där 50,2 % av hushållsavfallet förbrändes år 2005.

Till förbränning levererades pellets tillverkad av de ljusa påsarna och separat insamlat brännbart material från handeln och industrin, flis tillverkad av returträ eller byggnadsträ samt flis tillverkad av ris.

Pellets tillverkades av Ab Ewapower Oy och flisningen av de träbaserade materialen sköttes av Ab Kvarkens Eko-Tech. I slutet av verksamhetsåret började Ewapower leverera opelleterat rivet energiavfall till en förbränningsanläggning, vilket minskar produktionskostnaderna och sparar på naturresurserna, eftersom det inte längre krävs någon torkning av materialet.

## Polttamalla energia talteen

■ Vuoden 2007 aikana vastaanotettiin 19 427 tonnia polttokelpoista jätettä. Tämä on 10 prosentin lisäys edellisestä vuodesta. Jaettuna kaikille asukkaille Ekoroskin toiminta-alueella tämä merkitsee, että jokainen henkilö jätti 173 kg poltettavaa kotitalousjätettä vuoden aikana.

Jätteenpolttaminen on noin 27 % käsitellyn talousjätteen kokonaismäärästä. Tätä lukua voidaan verrata vastaavaan lukuun Ruotsissa, jossa 50,2 % talousjätteestä poltettiin vuonna 2005.

Poltettavaksi toimitettiin vaaleista pusseista ja erikseen kaupalta ja teollisuudesta kerätystä polttokelpoisesta jätteestä valmistettua pellettä, kierrätyspuusta tai rakennuspuusta valmistettua haketta sekä risuista valmistettua haketta. Ab Ewapower Oy valmisti pelletin ja Ab Kvarkens Eko-Tech teki puujätteistä haketta. Toimintavuoden lopussa Ewapower aloitti pellettoimattoman murskatun energiajätteen toimittamisen polttolaitokseen, mikä vähentää tuotantokustannuksia ja säästää luonnonvaroja, koska materiaalia ei enää tarvitse kuivata.

### Förbränning / Jätteenpolttaminen

	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Mängd/år (ton/år) / Määrä/vuosi (tonnia/vuosi)	9 205	12 683	14 231	17 516	16 580	19 427
Mängd/invånare (kg/person) / Määrä/asukas (kg/henkilö)	81.8	112.7	126.5	155.7	147.4	172.7
Procentuell andel av totalt behandlat (%) / Prosentuaalinen osuus kaikesta käsitellystä jätteestä (%)	15.3	20.3	23.3	23.9	24.7	27.3



## Deponering

■ År 2007 deponerades 23 435 ton avfall på soptippen i Storkohmo. Det blir 208 kg per person, vilket är lite mindre jämfört med tidigare år. Av den deponerade mängden kommer 7 678 ton från hushållen vilket motsvarar 68 kg per person. Det är i sin tur en ökning med ca 30 % jämfört med året innan. Ökningen berodde främst på att rester från krossningen av det organiska avfallet (dvs. den svarta påsen) deponerades på soptippen i Storkohmo. Resterna är avfall som sorterats fel och därför inte går att återvinna. Förutom hushållens avfall deponeras också avfall som har uppkommit inom industrin eller byggnadsverksamheten.

Vid deponeringen pågår även sortering av material för återvinning. Förra året sorterades 1 933 ton.

Dessutom tog anläggningen emot 24 720 ton jordmassor och 11 901 ton förorenade jordmassor, som används till sluttäckning eller andra konstruktioner efter behandling eller som sådana. Man kan också konstatera att anläggningen utnyttjas bland annat som mellanlager för stora mängder avfall som asfalt, stubbar och betong.

Tillståndet för den gamla deponin som bolaget förfogar över i Karleby på Storkohmo upphörde att gälla pga. en ny lag som trädde i kraft 31.10.2007. En upphandling gjordes för byggandet av en ny deponi bredvid den gamla, där verksamheten inleddes år 1963 av Karleby stad. Destia Oy vann upphandlingstävlingen och arbetet påbörjades i februari. Värdet på upphandlingen inklusive tilläggsarbeten, som t.ex. elektrifieringen, uppgår till ca 2,6 M€. I oktober stod det första skedet, som består av ett ca 1,4 ha stort asfaltfält färdigt. Det kommer att tjäna som ett mellanlagringsområde för deponiavfallet tills den egentliga deponin blir färdig. Senare kommer det att användas för lagring av förorenade jordar. Arbetet med den egentliga deponin kommer att slutföras under år 2008.

## Loppusijointus

■ Vuonna 2007 Storkohmon kaatopaikalle vietiin 23 435 tonnia jätettä. Tämä on 208 kg henkilöä kohti, mikä on vähän vähemmän verrattuna edellisiin vuosiin. Kaatopaikalle sijoitetusta määrästä

7 678 tonnia tuli kotitalouksista, mikä vastaa 68 kg henkilöä kohti. Tämä on vuorostaan noin 30 % lisäys edelliseen vuoteen verrattuna. Lisäys johtui ensisijaisesti siitä, että jäännökset orgaanisen (eli mustan pussin) jätteen murskauksesta loppusijoitettiin Storkohmon kaatopaikalle. Jäännökset ovat väärin lajiteltua jätettä ja sen takia sitä ei voida hyötykäyttää. Kotitalousjätteen lisäksi kaatopaikalle sijoitetaan myös teollisuudessa tai rakennustoiminnassa syntyneitä jätettä.

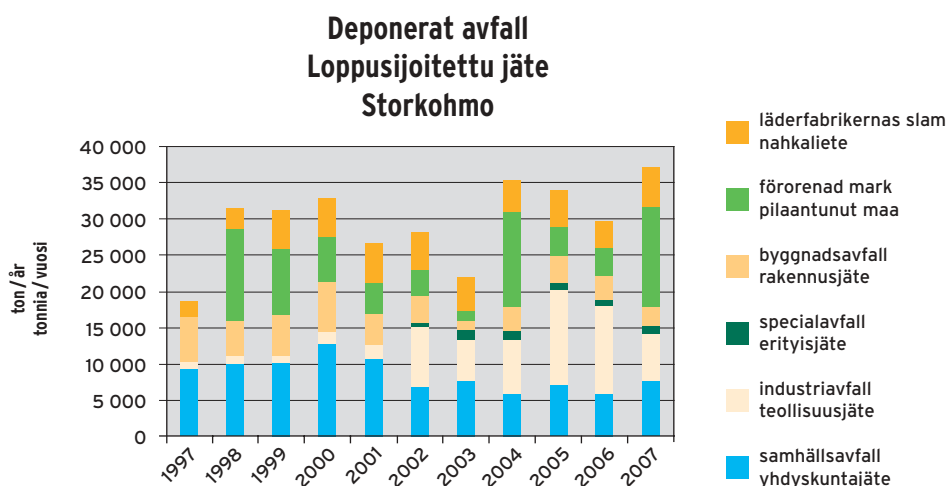
Myös loppusijoituksessa materiaalia lajitellaan hyötykäyttöä varten. Viime vuonna lajiteltiin 1 933 tonnia.

Lisäksi laitos vastaanotti 24 720 tonnia maamassoja ja 11 901 tonnia pilaantunutta maata, jota käytettiin joko sellaisenaan tai käsittelyn jälkeen kaatopaikan peittämiseen tai muihin rakenteisiin. Voidaan myös todeta, että laitosta käytetään muun muassa isojen asfaltti-, kanto- ja betonijättemäärien välivarastona.

Yhtiön Kokkolan Storkohmossa sijaitsevan vanhan kaatopaikan toimilupa umpeutui uuden lain astuessa voimaan 31.10.2007. Hankintakilpailu järjestettiin uuden kaatopaikan rakentamista varten vanhan viereen, jossa Kokkolan kaupunki aloitti toiminnan vuonna 1963. Destia Oy voitti kilpailun ja työt aloitettiin helmikuussa. Hankinnan arvo lisätöineen kuten esimerkiksi sähköistykseen on noin 2,6 M€. Ensimmäinen vaihe, joka käsitti noin 1,4 ha ison asfalttikentän, valmistui lokakuussa. Se tulee toimimaan loppusijoitusjätteen välivarastona kunnes varsinainen kaatopaikka valmistuu. Myöhemmin asfalttikenttää tullaan käyttämään pilaantuneen maan varastointiin. Varsinaisen kaatopaikan työ tullaan loppuunsaattamaan vuoden 2008 aikana.

Deponering / Loppusijointus	2002	2003	2004	2005	2006	2007
Mängd/år (ton/år) / Määrä/vuosi (tonnia/vuosi)	24 646	25 658	23 015	30 191	25 729	23 435
Mängd/invånare (kg/person) / Määrä/asukas (kg/henkilö)	219.1	228.1	204.6	268.4	228.7	208.3
Procentuell andel av totalt behandlat (%) / Prosentuaalinen osuus kaikesta käsitellystä jätteestä (%)	41.0	41.1	37.7	41.2	38.3	32.9

Mängden avfall (2002-2007) som deponeras vid Storkohmo i Karleby. / Kokkolan Storkohmoon loppusijoitettavan jätteen määrä (2002 - 2007).



## Farligt avfall

■ Ab Ekorosk Oy samlade in cirka 1 264 ton farligt avfall år 2007. Avfallet kom närmast från hushållen. I genomsnitt lämnades alltså in 11,2 kg per person. Det farliga avfallet består av små batterier, bilbatterier, spilloljor, läkemedelsavfall och olika kemikalier. I mängden ingår också elavfallet, som beskrivs närmare i följande avsnitt.

Felaktig hantering av farligt avfall kan utgöra en stor risk för såväl människan som miljön. Enligt avfallslagen har kommunerna ansvar för farligt avfall från hushåll. Ansvaret gäller insamling, transport och behandling.

Insamlingen sköts via återvinningsstationerna. Läkemedelsavfall kan lämnas till områdets alla 18 apotek, bolaget har kontrakt med dem alla.

Ekokem-Palvelu Oy sköter både transporten vidare från Ab Ekorosk Oy och behandlingen. Ekokem-Palvelu Oy valdes till bolagets avtalspartner efter en offentlig upphandling.

## Vaarallinen jäte

■ Vuonna 2007 Ekorosk keräsi suunnilleen 1 264 tonnia vaarallista jätettä. Jäte tuli etupäässä kotitalouksista. Kotitaloudet jättivät siis keskimäärin 11,2 kg vaarallista jätettä henkilöä kohden. Vaarallinen jäte koostuu pienistä paristoista, akuista, jäteöljyistä, lääkejätteistä ja erilaisista kemikaaleista. Myös seuraavissa kappaleissa lähemmin määritelty sähköjäte kuuluu tähän ryhmään.

Vaarallisen jätteen virheellinen käsittely saattaa merkitä suurta vaaraa sekä ihmiselle että ympäristölle. Jätelain mukaan kunnat vastaavat kotitalouksien vaarallisesta jätteestä. Vastuu kattaa keräyksen, kuljetuksen ja käsittelyn.

Jäte kerätään hyötykäyttöasemien kautta. Lääkejätteet voidaan jättää alueen kaikkiin 18 apteekkiin. Yhtiö on solminut sopimuksen kaikkien kanssa.

Ekokem-Palvelu Oy hoitaa sekä edelleenkuljetuksen Ekoroskilta että käsittelyn. Ekokem-Palvelu Oy valittiin yhtiön sopimus Kumppaniksi julkisen tarjouskilpailun perusteella.

### Farligt avfall / Vaarallinen jäte

Mängd / år (ton / år) / Määrä / vuosi (tonnia / vuosi)

2002 2003 2004 2005 2006 2007

Mängd / invånare (kg / person) / Määrä / asukas (kg / henkilö)

436 856 1 009 3 040 1 305 1 264

Procentuell andel av totalt behandlat (%) /

3.9 7.6 9.0 27.0 11.6 11.2

Prosentuaalinen osuus kaikesta käsitellystä jätteestä (%)

0.7 1.4 1.7 4.1 1.9 1.8

Mängden farligt avfall som samlades in under åren 2002-2007. / Vuosina 2002 - 2007 kerätty määrä vaarallista jätettä.



Ekorosk



Ekorosk



Ekorosk

- ▲ I Sorteringshallen separeras bioavfallet från energiavfallet med hjälp av optisk sortering.

Lajitteluhallissa biojäte erotetaan energiäjätteestä optisen lajittelun avulla.

- ◀ TV-apparater och annat elavfall lyder under lagen om producentansvar, som innebär att tillverkare och importörer ansvarar för att återvinningen ordnas. Ekorosk samarbetar med producentsammanslutningarna och har åtagit sig att sköta insamlingen av elavfall. ÄV-stationen tar emot elavfall och allt annat avfall (förutom hushållsavfall) utan extra avgifter för privatpersoner.

TV-laitteet sekä muu sähkö- ja elektroniikkaromu kuuluvat tuottajavastuulain alaisuuteen. Se tarkoittaa, että tuotteen valmistaja ja maahantuojat vastaavat sen hyötykäytön järjestämisestä. Ekorosk on yhteistoiminnassa tuottajayhteisöjen kanssa ja kerää sähkö- ja elektroniikkaromua heidän puolestaan. Kotitaloudet voivat maksutta tuoda sähkö- ja elektroniikkaromua sekä muita jätteitä (paitsi talousjätteitä) hyötykäyttöasemalle.

## Elavfall

■ Tv-apparater, vitvaror, IT-produkter, telefoner och ljuskällor. Sedan producentansvaret infördes har Ekorosk samarbetat med producentsammanslutningarna Nera, Elker och Serty. Samarbetet innebär att Ekorosk åtagit sig att sköta insamlingen. El-avfallet mottas på samtliga Återvinningsstationer. År 2007 samlades 820 000 kg el-avfall in. Mängden inkluderar även lysrör, kyl- och frysaggregat. I medeltal tog vi emot 7,3 kg per person. Det kan jämföras med Sverige, där det år 2007 samlades in 17,5 kg per invånare.

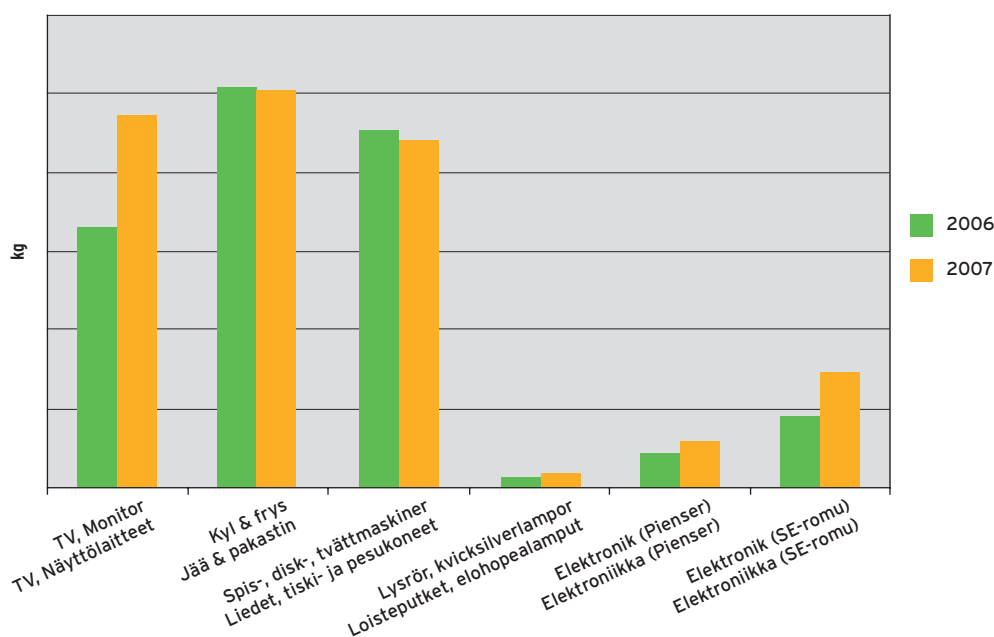
El-avfall förbehandlas, sorteras eller demonteras av ett antal certifierade anläggningar runt om i landet, innan det skickas till vidare behandling. Komponenter med farliga ämnen, dvs. farligt avfall, tas om hand av godkända anläggningar. Plasthöljen används som råmaterial eller förbränns och metaller skickas till smältverk för återvinning. Lysrör innehåller kvicksilver. Därför hanteras de i en sluten process där glaset och metallerna återvinns och kvicksilvret går till slutligt omhändertagande.

## Sähkö- ja elektroniikkaromu

■ TV-laitteet, kodinkoneet, IT-tuotteet, puhelimet ja valonlähteet. Tuottajavastuun käyttöönoton jälkeen Ekorosk on ollut yhteistoiminnassa tuottajayhteisöjen Neran, Elkerin ja Sertyn kanssa. Yhteistoiminta merkitsee, että Ekorosk on ottanut tehtäväkseen keräyksen hoitamisen. Sähköromua otetaan vastaan kaikilla hyötykäyttöasemilla. Vuonna 2007 kerättiin 820 000 kg sähköromua. Määrä sisältää myös loisteputket sekä jäähditys- ja pakastuslaitteet. Keskimäärin vastaanotimme 7,3 kg henkilöä kohden. Tätä voidaan verrata Ruotsiin, jossa vuonna 2007 kerättiin 17,5 kg asukasta kohden.

Sähköromu esikäsitellään, lajitellaan tai puretaan sertifioituissa laitoksissa eri puolilla maata ennen kuin se lähetetään jatkokäsittelyyn. Vaarallisia aineita eli vaarallista jätettä sisältävistä komponenteista huolehditaan hyväksytyissä laitoksissa. Muovikuoria käytetään raaka-aineena tai ne poltetaan ja metallit lähetetään sulattamoihin hyötykäyttöä varten. Loisteputket sisältävät elohopeaa. Siksi ne käsitellään suljetussa prosessissa, jossa lasi ja metallit kierrätetään ja elohopea toimitetaan loppukäsittelyyn.

Elektriskt och elektroniskt avfall som Ab Ekorosk Oy samlade in 2006 - 2007. /  
Ab Ekorosk Oy:n keräämä sähkö- ja elektroniikkaromu vuosina 2006 - 2007.



## Sociaalt ansvar

■ Avfallsbranschen är i ständig förändring, vilket ställer höga krav på personalen när det gäller kompetens, motivation och kundbetjäning. Därför strävar Ekorosk till att arbetsmiljön ska vara säker och trivsam samt till fortlöpande utbildning av personalen inom aktuella och relevanta ämnen. Invånarna inom Ekorosks verksamhetsområde kan förlita sig på att avfallshanteringen sköts på ett ändamålsenligt sätt.

## Personalen

■ Antalet anställda vid årsskiftet 2007 uppgick till 40 personer, vilket är en ökning med 4 personer jämfört med föregående räkenskapsperiod. Totalt 35 personer var ordinarie personal, en ökning på 3 personer. Här ingår även avfallsnämndens personal. Under året har även tillfällig personal använts.

Av de anställda var 13 kvinnor och 27 män. Anställningstiden i medeltal var 5,5 år och medelåldern 40 år.

## Förhållandet mellan arbetstagare och arbetsgivaren

Bolaget har en ledningsgrupp som sammankallas varannan vecka. Ärenden som behandlats i ledningsgruppen och som berör personalen, tas upp vid månadsmötena där arbetstagarna blir informerade.

Vid ledningsgruppens möten har bland annat följande personalärenden behandlats:

- bonussystem för personalen
- utvecklingssamtal
- arbetshälsovårdens verksamhetsplan för 2007
- arbetarskydd
- miljöledningssystemet
- skolningsplan mm

Utvecklingssamtal hölls individuellt med hela personalen. Den verkställande direktören håller utvecklingssamtalen med ledningsgruppens medlemmar, medan närmaste förman håller utvecklingssamtalen med den övriga personalen.



Personalen äter traditionell julgröt tillsammans i Ekorosks föreläsningssal 21.12.2007.

Henkilöstö syö yhdessä perinteistä joulupuuroa Ekoroskin luentosalissa 21.12.2007.

Ekorosk

## Sosiaalinen vastuu

■ Jäteala elää jatkuvassa muutostilassa, mikä asettaa henkilökunnalle suuret vaatimukset kun on kyse osaamisesta, motivaatiosta ja yleisön palvelemisesta. Siksi Ekorosk pyrkii turvalliseen ja viihtyisään työympäristöön sekä jatkuvaan henkilökunnan koulutukseen ajankohtaisissa ja tärkeissä asioissa. Ekoroskin toiminta-alueen asukkaat voivat luottaa siihen, että jätteiden käsittely hoidetaan tarkoituksenmukaisella tavalla.

## Henkilökunta

■ Vuodenvaihteessa 2007 henkilöstömäärä oli 40 henkilöä. Heistä 35 kuului vakituiseen henkilökuntaan, joka oli kasvanut 4 henkilöllä. Näihin lukuihin sisältyy myös jätelautakunnan henkilökunta. Vuoden aikana on käytetty myös tilapäistä henkilökuntaa.

Työntekijöistä 13 oli naisia ja 27 miehiä. Työsuhteen keskimääräinen kesto-aika oli 5,5 vuotta ja työntekijöiden keski-ikä 40 vuotta.

## Työnantajan ja työntekijän väliset suhteet

Yhtiöllä on johtoryhmä, joka kutsutaan koolle joka toinen viikko. Johtoryhmässä käsitellyt henkilökuntaa koskevat asiat tulevat esille kuukausikokouksissa, joissa työntekijöitä informoidaan.

Johtoryhmän kokouksissa on käsitelty muun muassa seuraavia henkilöstöasioita:

- henkilökunnan bonusjärjestelmä
- kehityskeskustelut
- työterveyshuollon toimintasuunnitelma vuodelle 2007
- työsuojelu
- ympäristöhallintajärjestelmä
- koulutussuunnitelma ym.

Henkilökohtaiset kehityskeskustelut käytiin koko henkilökunnan kanssa. Toimitusjohtaja kävi kehityskeskustelut johtoryhmän jäsenten kanssa ja lähin esimies kävi kehityskeskustelut muun henkilökunnan kanssa.



## Arbetshälsovård och -säkerhet

Bolaget har gjort avtal om hälsovårdstjänster med Jakobstads Arbetshälsovårdcentral och Työplus arbetshälsovård i Karleby. Sjukfrånvaron under året var totalt 408 dagar eller 10 dagar/manår. Arbetsolyckor som orsakat sjukfrånvaro var 1 stycken. Medel som använts för hälsovårdstjänster var 8 794 euro.

Säkerhetsfrågor och frågor som berör arbetarskyddet handhas av en av personalen representerad arbetarskyddsorganisation bestående av en arbetarskyddschef, en arbetarskyddsfullmäktige och en arbetarskyddskommission.

## Personalrekreation

För att uppmuntra personalen till att motionera mera, har arbetsgivaren delat ut s.k. motionssedlar. Motionssedlarna kan användas bl.a. vid ett flertal konditionssalar, simhallar, ridstall och vid nejdens medborgar- och arbetarinstitut. Att främja motionsverksamhet hos personalen bidrar till att förbättra arbetsförmågan och minska sjukfrånvaron, något som i längden också gagnar arbetsgivaren.

Ekorosk ordnar även årligen rekreationsdagar för de anställda. Årets rekreationsdagar ordnades på Kansanlääkintäkeskus i Kaustby.

## Työterveyshuolto ja -työturvallisuus

Yhtiö on solminut sopimuksen terveydenhuoltopalveluista Pietarsaaren Työterveyskeskuksen ja Kokkolan Työplus Työterveyshuollon kanssa. Vuoden aikana sairauspoissaoloja oli yhteensä 408 päivää tai 10 päivää/henkilötyövuosi. Sairauspoissaoloja aiheuttavia työtaturmia oli 1 kappale. Työterveyshuoltopalveluihin käytettiin varoja 8 794 euroa.

Turvallisuuskysymyksiä ja työturvallisuutta koskevia kysymyksiä hoitaa työsuojeluorganisaatio, joka koostuu henkilökunnan edustajista ja muodostuu yhdestä työsuojelupäälliköstä, yhdestä työsuojelualtutuetusta ja työsuojelutoimikunnasta.

## Henkilökunnan virkistys

Innostaakseen henkilökuntaa kuntoilemaan enemmän työnantaja on jakanut nk. liikuntaseteleitä. Liikuntaseteleitä voidaan käyttää muun muassa useissa kuntosaleissa, uimahalleissa, ratsastustalleissa ja seudun kansalais- ja työväenopistoissa. Henkilökunnan kuntoliikunnan edistäminen myötävaikuttaa työkyvyn kohentumiseen ja sairauspoissaolojen vähentymiseen, asia joka ajan mittaan hyödyttää myös työnantajaa.

Ekorosk järjestää vuosittain virkistyspäiviä työntekijöille. Vuoden virkistyspäivät järjestettiin Kansanlääkintäkeskuksessa Kaustisissa.

	2007	2006	2005
Personalkostnader milj. € / Palkkojen kokonaissumma milj. €	1,423	1,261	1,085
Tjänstemän / Toimihenkilöitä	15	14	15
Arbetare / Työntekijöitä	25	22	15
Ordinarie / Vakituiset työntekijät	35	32	28



## Utbildning

Personalen uppmuntras att delta i utbildningar och studier som bidrar till personalens utvecklande. Hela personalen hade möjlighet att delta i kurser och seminarier. Personalen har även deltagit i de avfallsverksdagar som ordnats av JLY (Avfallsverksföreningen rf). Totalt har personalen deltagit i 158,5 utbildningsdagar under året, d.v.s. 4 dagar/manår. Kostnaderna för utbildningsdagarna var 11 309 €.

## Koulutus

Henkilökuntaa kannustetaan osallistumaan koulutuksiin ja opintoihin, jotka edistävät henkilökunnan kehittymistä. Koko henkilökunnalla oli mahdollisuus osallistua kursseihin ja seminaareihin. Henkilökunta on myös osallistunut JLY:n (Jätelaitosyhdistys ry) järjestämille jätelaitospäiville. Vuoden aikana henkilökunta on kaiken kaikkiaan osallistunut 158,5 koulutuspäivään, eli 4 päivää/henkilötyövuosi. Koulutuspäivien kustannukset olivat 11 309 €.

Personalens nyckeltal / Henkilöstö tunnusluvut	Enhet/ Yksikkö	2007	2006
Antal anställda / Henkilöstön määrä	st/kpl	40	36
Antal manår totalt / Kaikki henkilötyövuodet	manår/ htv	41,6	36
De tidsbundna avtalens andel av manåren / Määräaikaisten osuus tehdyistä henkilötyövuosista	%	19,2	13,9
Användning av hyrd arbetskraft / Vuokratyövoiman käyttö	manår/ htv	0	0
Personalens omsättning i genomsnitt / Henkilöstön keskimääräinen vaihtuvuus		0,14	0,10
Arbetsförhållandens medellängd / Keskimääräinen työsuhteen pituus	år/v	5,5	6,0
Personalens medelålder / Henkilöstön keskimääräinen ikä	år/v	40,5	41,1
Andelen män/anställda / Miesten osuus henkilöstöstä	%	68	75
Andelen kvinnor/anställda / Naisten osuus henkilöstöstä	%	32	25
Personalens utbildning, Högskola / Henkilöstön koulutus, ylempi korkeakoulu	%	15	6
Personalens utbildning, Yrkeshögskola och institut / Henkilöstön koulutus, ammattikorkeakoulu ja opistoaste	%	18	14
Personalens utbildning, grundskola och övrig / Henkilöstön koulutus, peruskoulu ja muu	%	67	80
Utbildningskostnader / Henkilöstön koulutuksen kulut	€/manår/ €/htv	272	234
Antal utbildningsdagar / Henkilöstön koulutuspäivien määrä	dar/manår / pv/htv	4	3
Personalens rekreationskostnader / Henkilöstön virkistys- ja harrastustoiminnot kulut	€/manår / €/htv	170	139
Regelbundna utvecklingssamtal berör / Säännölliset kehityskeskustelut koskevat	%	100	100
Olycksbenägenhet / Tapaturmataajuus		0	0
Frånvaro p.g.a. olycka / Tapaturmapoissaolot	dar/manår / pv/htv	0,3	0,4
Sjukfrånvaro / Sairauspoissaolot	dar/manår / pv/htv	10	7
Kostnader för arbetsplatshälsövärd / Työterveyshuolto	€/manår / €/htv	211	216
Arbetarskydd / Työsuojelu	€/manår / €/htv	258	139
Omsättning per manår / Liikevaihto/henkilötyövuosi	€/manår / €/htv	194 378	199 250
Kostnad per manår / Henkilötyövuoden hinta	€/manår / €/htv	34 229	35 042

► Den årliga metallinsamlingen ordnades i oktober, 60 hushåll deltog i insamlingen. Jokavuotinen metallinkeräys järjestettiin lokakuussa, keräykseen osallistui 60 taloutta.

▼ Sommaren 2007 monterades 5 nedgrävda uppsamlingskärl för fritidsbostädernas sorterade hushållsavfall (dvs. bio- och energjavfall).

Kesällä 2007 asennettiin 5 maanalaista keräysastiaa vapaa-ajanasukkaiden lajitellulle kotitalousjätteelle, siis bio- ja energijätteelle.



Ekorosk



Ekorosk

## Information

Information är en central uppgift för Ekorosk vid sidan av själva avfallshanteringen. Årligen utarbetas en plan för information och rådgivning, för att stöda och utveckla informations- och rådgivningsverksamheten. Ett centralt mål i årets plan har varit att förbättra sorteringen av köksavfall i svarta och ljusa påsar.

Informationsarbetet genomgick under året en genomgripande förändring när Ekorosk i september anställde en informatör, som har fokus på den skriftliga informationen. Avsikten är att utveckla informationsgången genom att informera om avfallshanteringen med hjälp av föredrag, media och tryckprodukter. Avfallsrådgivaren ansvarar för föredragen och studiebesöken. Denna verksamhet är gratis för deltagarna och utnyttjas flitigt av invånarna. År 2007 informerades dessutom alla lågstadie-, högstadie- och gymnasieskolor inom Ekorosks verksamhetsområde om denna verksamhet via ett brev som sändes ut på vårvintern.

## Interaktion

Den viktigaste formen för interaktion mellan Ekorosk och de 113 000 kunderna är avfallet och dess hantering samt informationen, här satsar Ekorosk alltså på att öka intresset för sortering. Det sker huvudsakligen genom att informera om avfallshanteringen med hjälp av föredrag, media och tryckprodukter. Avfallsrådgivaren ansvarar för föredragen och studiebesöken. Denna verksamhet är gratis för deltagarna och utnyttjas flitigt av invånarna. År 2007 informerades dessutom alla lågstadie-, högstadie- och gymnasieskolor inom Ekorosks verksamhetsområde om denna verksamhet via ett brev som sändes ut på vårvintern.

Den skriftliga och grafiska informationen samt kontakterna till media sköts av informatören och består huvudsakligen av arbetet med olika tryckprodukter som t.ex. kundtidningen Ekopunkten (2 nummer år 2007) och kalendern för år 2008, som båda delades ut till alla 45 000 hushåll inom Ekorosks verksamhetsområde.

Kontaktorna till företagskunderna är tätare och mera konkreta eftersom företagen är färre till antalet än invånarna, företagsrådgivarens arbete består av bl.a. avfallsplanering och föredrag samt konsultationer på plats på företagen. Men Ekorosks verksamhet berör inte bara kunderna utan också Ekorosks 14 medlemskommuner. Dessa är representerade i styrelsen, som aktivt tar del i ledningen av Ekorosks verksamhet. Medlemskommunerna får också uppdaterade versioner av Ekorosks informationsmaterial och sorteringsguider, som de kan t.ex. kan dela ut på byggnadskontoret eller lägga i välkomstbrev till nyinflyttade.



Ekorosk

## Viestintä

Viestintä on itse jätteenkäsittelyn ohella Ekoroskin keskeinen tehtävä. Viestintä- ja neuvontatoiminnan tukemiseksi ja kehittämiseksi laaditaan vuosittain suunnitelma. Vuoden suunnitelmassa tärkeänä tavoitteena on parantaa keittiöjätteen lajittelua mustiin ja vaaleisiin pusseihin.

Vuoden aikana viestintätyössä tapahtui huomattava muutos Ekoroskin palkatessa syyskuussa kirjalliseen viestintään suuntautuneen tiedottajan. Pyrkimyksenä on kehittää kaikille yhteistyökumppaneille, esimerkiksi asiakkaille, kunnille ja tiedotusvälineille, suuntautuvaa viestintää. Paikkansa pitävä ja asiallinen tiedotus on erittäin tärkeää jätteenkäsittelyn ollessa ala, josta useimmilla ihmisillä on mielipiteitä.

## Vuorovaikutus

Jäte ja sen käsittely sekä neuvonta ovat tärkeimpiä vuorovaikutuksen muotoja Ekoroskin ja 113 000 asiakkaan välillä, tässä Ekorosk panostaa edelleen kiinnostuksen lisäämiseen lajittelua kohtaan. Tämä tapahtuu lähinnä tiedottamalla jätteenkäsittelystä esitelmien, tiedotusvälineiden ja painotuotteiden avulla. Jäteneuvoja vastaa esitelmistä ja tutustumiskäynneistä. Tämä toiminta on ilmaista osallistujille ja asukkaat hyödyntävät sitä ahkerasti. Toiminnasta tiedotettiin kaikille Ekoroskin toiminta-alueen ala- ja yläasteille sekä lukioille kevättalvella vuonna 2007 lähetetyllä kirjeellä.

Tiedottaja hoitaa kirjallisen ja graafisen viestinnän sekä yhteydet tiedotusvälineisiin. Työ koostuu lähinnä erilaisista painotuotteista kuten esimerkiksi Ekopiste asiakaslehdessä (2 numeroa vuonna 2007) ja vuoden 2008 kalenterista, jotka jaettiin kaikkiin 45 000 kotitalouksiin Ekoroskin toiminta-alueella.

Yhteydet yritysasiakkaisiin ovat tiheämpiä ja konkreettisempia, koska yrityksiä on vähemmän kuin asukkaita. Yritysneuvojan työ koostuu muun muassa jättesuunnittelusta ja esitelmistä sekä konsultoinneista yrityksissä. Ekoroskin toiminta ei kuitenkaan koske ainoastaan asiakkaita vaan myös Ekoroskin 14 jäsenkuntaa. Nämä ovat edustettuina hallituksessa, joka aktiivisesti osallistuu Ekoroskin toiminnan johtamiseen. Jäsenkunnat saavat myös päivitettyt versiot Ekoroskin tiedotusmateriaalista ja lajitteluoppaista, joita kunnat voivat jakaa esimerkiksi kuntien rakennusvirastoissa tai panna uusien asukkaiden tervetuliaiskirjeisiin.

Årligen gör över 1500 personer ett studiebesök på Ekorosk. På bilden har vi besök av Heimbacka skola från Pedersöre kommun.

Yli 1500 henkilöä tekee opintovierailun Ekoroskille vuosittain. Kuvassa Heimbackan koulu Pedersören kunnasta vierailee meillä.



## Intern information

För Ekorosks personal innehåller verksamheten flera dimensioner, både som kunder och arbetstagare och samtidigt professionella inom avfallsbranschen, men framför allt som representanter för bolaget. I omgivningens ögon likställs personalen med bolaget. Därför är personalen mycket viktig för Ekorosk och satsningarna på intern information centrala för företaget. Den första tisdagen varje månad ordnas ett månadsmöte, då hela personalen samlas och aktuella frågor behandlas. Protokollet från månadsmötet publiceras i det interna informationsbladet, som delas ut varje månad efter månadsmötet.

Ett viktigt redskap för den interna informationen är intranet. Det är tillgängligt för personalen och innehåller bl.a. statistik, gemensam kalender, miljöledningssystemets dokumentation, protokoll från månadsmöten och arbetarkommissionens möten, interna meddelanden, pressmeddelanden, kontaktuppgifter, prislister och övrig allmännyttig information. För vägledningen av nyanställda har miljöingenjören utarbetat häftet Välkommen till Ekorosk, som behandlar praktiska arbetsfrågor. Dessutom presenteras miljöledningssystemet för nyanställda av miljöingenjören.

## Samarbetspartners

Mediavakningen av Ekorosks verksamhet är intensiv, den upprätthålls dels genom pressmeddelanden och dels genom initiativ från media. Förutom pressmeddelanden är vår webbsida och årsberättelsen viktiga verktyg för medierna. Under 2007 var avfallsförbränning en fråga som särskilt intresserade media. (Se tabellen Fakta om informationsverksamheten 2007 för mera information).

## Sisäinen tiedottaminen

Ekoroskin henkilökunnalle toiminta sisältää useita ulottuvuuksia, sekä asiakkaina että työntekijöinä ja samanaikaisesti jätealan ammattilaisina, mutta ennen kaikkea yhtiön edustajina. Ympäristön silmissä henkilökunta samastetaan yhtiöön. Siksi henkilökunta on erittäin tärkeä Ekoroskille ja panostukset sisäiseen tiedottamiseen tärkeitä yritykselle. Jokaisen kuukauden ensimmäisenä tiistaina järjestetään kuukausikokous, jolloin koko henkilökunta kokoontuu ja ajankohtaiset asiat käsitellään. Kuukausikokouksen pöytäkirja julkaistaan joka kuukausi kokouksen jälkeen jaettavassa sisäisessä tiedotuslehdessä.

Intranet on sisäisen tiedottamisen tärkeä työkalu. Se on koko henkilökunnan käytettävissä, ja sisältää muun muassa tilastoaineistoa, yhteisen kalenterin, ympäristöjärjestelmän dokumentoinnin, kuukausikokousten ja työsuojelutoimikunnan kokousten pöytäkirjat, sisäiset tiedotteet, lehdistötiedotteet, yhteystiedot, hinnastot ja muuta yleishyödyllistä tietoa. Tulokkaiden opastamista varten ympäristöinsinööri on laatinut vihkosen ”Tervetuloa Ekoroskille”, joka käsittelee käytännön työkykysymyksiä. Lisäksi ympäristöinsinööri esittelee tulokkaille ympäristöjärjestelmää.

## Sidosryhmät

Ekoroskin toiminnan mediavalvonta on tehokasta, sitä ylläpidetään osaksi lehdistötiedotteilla, osaksi median aloitteesta. Lehdistötiedotteiden ohella verkkosivumme ja vuosikertomuksemme ovat tärkeitä välineitä medialle. Vuoden 2007 aikana jätteenpolto oli mediaa erityisesti kiinnostava kysymys. (Katso lisätietoja taulukosta Tietoa viestintätoiminnasta 2007).



Johan Hassel



## Fakta om informations- verksamheten 2007

### Extern information

- Miljöminister Stefan Wallin med följe besökte Ekorosk 5.2
- Föredrag för skolor och privat personer 68 st. med ca 1600 åhörare
- Informationstillfällen för föredrag 37 st.
- Informationstillfällen för samarbetspartners 4 st., avfallstransportörerna, kommunernas miljösekreterare, verksamhetsområdets disponenter och personal från staden Jakobstad
- Öppet hus 5 maj med ca 350 besökare
- Kundtidningen Ekopunkten, 2 nummer år 2007
- Kalender för år 2008
- Evenemang;
- Energisparveckan, båda rådgivarna deltog med föredrag och information om avfallshantering

- Avfallsrådgivaren informerade om sortering av julens avfall i en mataffär i december
- 3 insamlingskampanjer för textiler, farligt avfall och metallskrot
- Värmeljusjakten, 1200 elever deltog, Puumala skolas klass 1-2 vann.
- Sorteringsguiden Hemmets avfallsguide förnyades
- Företagsbroschyr
- 20 tidningsartiklar om Ekorosks verksamhet
- 7 insändare, varav 5 besvarades
- 1 tv-program, Spotlight på YLE 5 om avfallsförbränning

### Intern information

- 10 månadmöten
- 12 nummer av det interna informationsbladet
- Intranet

## Tietoa viestintätoiminnasta 2007

### Ulkoinen viestintä

- Ympäristöministeri Stefan Wallin seurueineen vieraili Ekoroskilla 5.2.
- Esitelmää kouluille ja yksityishenkilöille, 68 kpl yhteensä noin 1600 kuulijaa.
- Tiedotustilaisuuksia yrityksille, 37 kpl.
- Tiedotustilaisuuksia yhteistyökumppaneille 4 kpl, jätteenkuljetusyrityksille, kuntien ympäristösihteereille, toiminta-alueen isännöitsijöille ja Pietarsaaren kaupungin henkilökunnalle.
- Avoimien ovien päivä 5. toukokuuta, n. 350 vierailijaa.
- Asiakaslehti Ekopiste, 2 numeroa vuonna 2007.
- Kalenteri vuodelle 2008
- Tapahtumia
- Energiansäästöviikko, molemmat neuvot osallistivat esitelmällä ja informaatiolla jätteenkäsittelystä.

- Jäteneuvoja tiedotti joulujätteen lajittelusta ruoka-kaupassa joulukuussa.
- 3 tekstiilien, vaarallisen jätteen ja metalliromun keräyskampanjaa.
- Tuikkujahti, 1200 oppilasta osallistui, Puumalan koulun 1 ja 2 luokka Kaustisista voittivat.
- Lajitteluopas Kodin jäteopas uudistettiin.
- Yritysesite, jossa on tietoa palveluista ja hinnoista julkaistiin.
- 20 lehtikirjoitusta Ekoroskin toiminnasta.
- 7 yleisökirjoitusta, joista 5 vastattiin.
- 1 televisio-ohjelma, jätteenpoltosta YLE 5:n Spotlight-ohjelmassa.

### Sisäinen viestintä

- 10 kuukausikokousta
- sisäinen tiedotuslehtinen, 12 numeroa
- Intranet

## Avfallstransportörerna

En gång i året ordnar Ekorosk ett informationsmöte för avfallstransportörerna, där aktuella frågor behandlas. År 2007 ordnades mötet på Ekorosks kontor i Jakobstad den 14 juni. Uppslutningen var mycket god. Dessutom fick alla entreprenörer häftet Info för Entreprenörer på Ekorosks område 2007 i början av året. Häftet innehåller information om Ekorosk och våra verksamhetspunkter, miljöledningssystemet samt olika säkerhetsfrågor.

## Informationstillfällen

År 2007 ordnades tillfällen för medlemskommunernas miljösekreterare, verksamhetsområdets disponenter och personal från staden Jakobstad. Diskussionen och kontaktskapandet underlättas av gemensamma möten.

## Jätteenkuljetusyritykset

Kerran vuodessa Ekorosk järjestää jätteenkuljetusyrityksille tiedotustilaisuuden, jossa käsitellään ajankohtaisia kysymyksiä. Vuonna 2007 tilaisuus järjestettiin Ekoroskin konttorissa Pietarsaassa 14. kesäkuuta. Osanotto oli erittäin hyvä. Lisäksi kaikki urakoitsijat saivat vuoden alussa esitteen ”Infoa Urakoitsijoille Ekoroskin alueella 2007”. Esite sisältää tietoa Ekoroskista ja meidän toimipisteistämme, ympäristöjärjestelmästä sekä eri turvallisuuskysymyksistä.

## Tiedotustilaisuudet

Vuonna 2007 tilaisuuksia järjestettiin jäsenkuntien ympäristösihteereille, toiminta-alueen isännöitsijöille ja Pietarsaaren kaupungin henkilökunnalle. Yhteiset kokoukset edistävät keskustelua ja yhteistyötä.

## Miljöaspekter

■ Med miljöaspekter avses aktiviteter som har eller kan ha inverkan på miljön eller omgivningen där organisationen verkar, vilket innefattar bl.a. luft, vatten, mark, naturresurser, flora och fauna. De flesta av företagets verksamhetsformer har eller kan ha någon miljöpåverkan. Ekorosk strävar efter att behandla insamlat avfall så att det medför så liten miljöpåverkan som möjligt.

### Inverkan på vatten

Ekorosk idkar sådan verksamhet som har inverkan på vattnet på två ställen, avfallsanläggningarna i Storkohmo och i Pirilö. Därför redovisas rutinerna från dessa skilt.

### Storkohmo avfallsanläggning

#### Grundvatten

Deponins inverkan på grundvattnet kontrolleras genom provtagning från 11 punkter. Provtagningsrören är placerade både i deponins omedelbara närhet och också längre bort i grundvattnets flödesriktning.

#### Lakvatten

Under de senaste åren har mellan 30 000 – 70 000 kubik lakvatten samlats upp årligen (år 2007 50 000m<sup>3</sup>). Lakvattnet behandlas kemiskt innan det släpps ut i recipienten.

#### Avloppsvatten

Avloppsvattnet består endast av vatten från sanitära utrymmen och den förbrukade vattenmängden var 2007 ca 40 m<sup>3</sup>. Slammet sedimenterades i en slambrunn och transporterades till det kommunala avloppsreningsverket. Vattnet behandlades tillsammans med lakvattnet.

### Pirilö avfallsanläggning

#### Lakvatten

Lakvatten genereras på asfalterade sorteringsfält och lagringsytor. Vattnet leds ut till recipienten genom två sedimenteringsbrunnar. En plan för provtagning och analyser har presenterats för myndigheterna.

#### Avloppsvatten

Under året leddes avloppsvattnet till det kommunala avloppsreningsverket. Den exakta mängden avloppsvatten och dess kvalitet är inte känd då mätningarna saknas. En plan för provtagning och analyser har presenterats såväl för myndigheterna som Jakobstads Vatten.

### Inverkan på luften

Avfallshanteringsbranschen samlar för närvarande krafterna i kampen mot klimatförändringen. Tack vare allt hårdare lagstiftning och nya EU-direktiv har intresset för och behovet av minskade utsläpp inom avfallshanteringen ökat. Åtgärder som avfallsbolagen redan vidtagit och nu effektiverar är bl.a. tillvaratagning av deponigas, en minskning av mängderna organiskt material som deponeras på soptippen och en ökning av återvinningen av avfall. Källsorteringen som Ekorosks verksamhet baserar sig på ger bolaget ett försprång jämfört med andra avfallsbolag när det gäller behandlingen av organiskt material och återvinningsgrad. Inget organiskt avfall från hushållen deponeras på soptippen inom Ekorosks verksamhetsområde. Tack vare källsorteringen är också vår återvinningsgrad en av landets högsta, 85 %. Under 2007 utvanns ca 500 000 kubik deponigas. Gasen förbrändes i en fackla vid hög temperatur. På detta sätt utvinns ingen energi, men utsläppen av farliga ämnen och växthusgaserna minskar.

### Lukt och damm

#### Lukt

Lukten vid Storkohmo avfallsstation uppstår främst p.g.a. mottagning av slam från läderin-

dustrin. Lukten från samhällsavfallet är begränsat till behandlingsplatserna såsom sorteringshallen. För övrigt orsakar verksamheten inga några större luktölagheter.

#### Damm

Damm uppkommer främst vid krossning av trä, samt i vissa fall vid deponering av avfall.

### Buller, städning och skadedjur

#### Buller

Både Pirilö och Storkohmo avfallsanläggningar är placerade minst en kilometer från fast bosättning. Den normala verksamheten vid de båda avfallsstationerna pågår mellan kl. 7.00 och 18.00. Buller vid avfallsanläggningarna förorsakas främst av trafik och av krossning av trä. Träet krossas några gånger per år och då ett par dagar per gång. Träkrossningsmaskinen kan vara i gång dygnet runt.

#### Städning

Områden, som lätt skräpas ner, städas regelbundet. Huvudvägarna, som leder till de båda avfallsanläggningarna, städas en gång om året och det egna området städas efter behov.

#### Skadedjur

Ekorosk anlitar en entreprenör som regelbundet ser till att skadedjur, som t.ex. råttor, hålls borta.

I Pirilö i Jakobstad finns Ekorosks huvudkontor, nere till höger på bilden, och sorteringshallen som är byggnaden längst till vänster. I bakgrunden syns Ewapower.

Pietarsaaren Pirilössä on Ekoroskin pääkonttori, kuvassa alhaalla oikealla, ja lajitteluhalli, joka on keskimäinen alueen isoista rakennuksista. Taustalla on Ewapower.



## Miljömål 2007

### ■ Deponi

#### A. Övergripande miljömål

Reducera lakvattenutsläppen från d

#### Detaljerade miljömål

- Investera i reningsystem för lakvatten 2006-2008

#### B. Övergripande miljömål

Förbättra kontrollen av inkommande material

#### Detaljerade miljömål

- Tillämpa reglerna för karakterisering av avfall på allt avfall som deponeras på avstjälningsplatsen

#### C. Övergripande miljömål

Stänga den gamla avstjälningsplatsen

#### Detaljerade miljömål

- systematiskt lagra erforderliga jordmassor för stängningen av den gamla avstjälningsplatsen, 2006-2009

#### D. Övergripande miljömål

- bygga den nya avstjälningsplatsen samt bygga ett område för mottagning av förorenade jordar 2007-2008

#### Detaljerade miljömål

- Tillfällig lagring av deponiavfall på området för mottagning av förorenade jordar, tills den nya avstjälningsplatsen blir färdig sommaren 2008
- Miljötillstånd för den nya deponin och området för mottagning av förorenade jordar

### ■ Återvinningsstationer

#### E. Övergripande miljömål

- Att öka återvinningsgraden av avfall till 90 % före utgången av år 2015

#### Detaljerade miljömål

- Utbilda personalen
- Styra gipsskivor, möbler, madrasser och textilier till återvinning
- Information till kunderna

#### F. Övergripande miljömål

Investera i existerande återvinningsstationer

#### Detaljerade miljömål

- asfaltera de återvinningsstationer som inte ännu är asfalterade (totalt 3 stationer), 2007

#### G. Övergripande miljömål

Optimera mottagningskapaciteten på återvinningsstationerna

#### Detaljerade miljömål

- Optimera tömningsintervall och körrutter

### ■ Service och information

#### H. Övergripande miljömål

Förbättra servicen och öka miljömedvetenheten

#### Detaljerade miljömål

- Förbättra servicen genom att se över öppettiderna vid återvinningsstationerna 2007
- Öka miljömedvetenheten hos personalen och företaget på området genom utbildning

### ■ Hantering av farligt avfall

#### I. Övergripande miljömål

Förbättra hanteringen av det farliga avfallet och service

#### Detaljerade miljömål

- Skaffa låsbara lager för farligt avfall, 2006-2009 (12 stationer saknar lager för farligt avfall)
- Utveckla servicen gällande farligt avfall för företaget, som en del av affärsverksamheten, 2006-2007

### ■ Sorteringshallen och våtfickan

#### J. Övergripande miljömål

Förbättra sorteringen av hushållsavfallet

#### Detaljerade miljömål

- Minska antalet påsar som sorteras fel i sorteringshallen till 10 % genom tekniska åtgärder före utgången av år 2007
- Effektivitera informationen till kunderna så att innehållet i de svarta och ljusa påsarna är rätt sorterat till 80 % år 2007

### ■ Ekopunkter och insamlingspunkter

#### K. Övergripande miljömål

Öka uppföljningen av tömningarna av våra ekopunkter, 2006-2007

#### Detaljerade miljömål

- Ta i bruk ett rapporteringssystem, 2006-2007
- byta gamla insamlingskärl vid ekopunkterna till djupkärl, 2006-2007

### ■ Övrig verksamhet

#### L. Övergripande miljömål

Minska miljöbelastningen från lakvattenutsläppen från avfallshanteringsanläggningen i Piriilö 2007

#### Detaljerade miljömål

- Ett övervakningsprogram för vattenkvaliteten

### ■ Slamhantering

#### M. Planera rötningsanläggning för behandling av slam från slambrunnar

samt göra upp kundregister, 2007-2009

#### Detaljerade miljömål

- Skapa et detaljerat kundregister med hjälp av ägarkommunerna 2007-2009.

## Uppföljning av miljömålen 2007

### Deponi

Under år 2007 ansökte Ab Ekorosk Oy om miljötillstånd för den nya avstjälningsplatsen samt sände en förfrågan till Karleby stad om överföring av lakvatten från deponin till Karleby stads reningsverk. I samarbete med Karleby stad inleddes stängningen av den gamla avstjälningsplatsen 31.10.2007. Ab Ekorosk Oy ansökte om miljötillstånd för stängningen av den gamla deponin år 2014. Den systematiska lagringen av nödvändiga jordmassor för stängningen av den gamla avstjälningsplatsen pågår som bäst. Mottagningsområdet för förorenade jordar togs i bruk hösten 2007. Bygget av den nya avstjälningsplatsen fortsätter och borde bli klart sommaren 2008. Karakterisering av avfall som kommer till deponin inleddes 1.11.2007.

### Återvinningsstationer

Mottagningskapaciteten på återvinningsstationerna har utökats genom att Alahärmä fick en dag mera öppet i veckan och ändrade öppethållningstider. Under årets lopp asfalterades de stora obelagda återvinningsstationerna.

### Service och information

Hela personalen gick en utbildning i miljökunskap. Vi strävar till att förbättra kundernas och allmänhetens miljömedvetenhet med hjälp av informatörernas arbete och kundtidningen.

### Hantering av farligt avfall

Tre återvinningsstationer fick ett förråd för farligt avfall som går att låsa. Utvecklingsmålen för servicen gällande farligt avfall från företaget omarbetades. Enligt miljömålen för år 2008 utreder vi möjligheten att öka återvinningsgraden för avfall från företagen med hjälp av karaktäriseringen av avfall.

### Sorteringshallen och våtfickan

Antalet felsorterade påsar minskade, de är nu under 10 % pga. tekniska åtgärder. Tack vare effektivare information till kunderna är 80 % av innehållet i de svarta och ljusa påsarna rätt sorterat.



### Ekopunkterna och insamlingspunkterna

Tömningsintervallen har optimerats med hjälp av uppföljning av tömningarna på våra ekopunkter. I dagens läge är det bara tömningen av papperskärlen som inte fungerar som den ska. Insamlingskärlen på ekopunkterna har bytts ut till djupkärl på de ställen där det är möjligt. Några ekopunkter flyttades för att djupkärlen skulle kunna monteras.

### Övrig verksamhet

Ett övervakningsprogram har lämnats till Jakobstads stad där miljöbelastningen och provtagningen i Piriilö utreds.

### Slamhantering

Planeringsarbetet för en rötningsanläggning följer tidtabellen. Kundregistret är under arbete.

## Ympäristönäkökohdat

■ Ympäristönäkökohdilla tarkoitetaan toimintaa, joilla on tai voi olla vaikutus ympäristön tai organisaation toiminta-alueeseen, kuten ilmaan, veteen, maahan, luonnonvaroihin, kasvistoon ja eläimistöön. Useimmilla toimintaamme liittyvillä toimenpiteillä on tai voi olla ympäristövaikutuksia. Ekorosk pyrkii huolehtimaan kaikista jätteistä mahdollisimman vähäisin ympäristövaikutuksin.

### Vaikutukset veteen

Ekoroskin toiminnalla sekä Storkohmossa että Pirilön jätelaitoksessa on vaikutuksia vesistöihin. Siksi näiden laitosten rutiineista tehdään selkoa erikseen.

### Storkohmon jätelaitos

#### Pohjavesi

Kaatopaikan vaikutukset pohjaveteen tarkistettiin ottamalla näytteet 11 pisteestä. Näytteenottoputkia on sijoitettu aivan kaatopaikan läheisyyteen sekä kauemmas pohjaveden virtaussuunnassa.

#### Suotovesi

Suotovettä on kerätty viime vuosien aikana vuosittain 30 000 – 70 000 m<sup>3</sup> (vuonna 2007 50 000 m<sup>3</sup>). Suotovesi käsitellään kemiallisessa prosessissa ennen kuin se lasketaan purkuvesistöön.

#### Jätevesi

Jätevesi koostuu vain saniteettitiloista tulevastavesta. Kulutus vuonna 2007 oli noin 40 m<sup>3</sup>. Lieve saostetaan lietekaivoon ja kuljetetaan kunnalliseen käsittelylaitokseen. Vesi käsitellään yhdessä suotoveden kanssa.

### Pirilön jätelaitos

#### Suotovesi

Suotovettä muodostuu asfaltoidulla lajittelukentällä ja varastointialueella. Vesi johdetaan purkuvesistöön kahden saostuskaivon kautta. Viranomaisille on esitetty näytteenotto- ja analyysisuunnitelma.

#### Jätevesi

Jätevesi johdettiin vuoden aikana kunnalliseen jätevedenpuhdistamoon. Jäteveden tarkka määrä ja koostumus eivät ole selvillä, koska mittauksia ei ole. Sekä viranomaisille että Pietarsaaren Vedelle on esitetty näytteenotto- ja analyysisuunnitelma.

### Vaikutukset ilmaan

Jätteenkäsittelyala kerää parhaillaan voimansa taistelussa ilmastonmuutosta vastaan. Yhä ankaramman lainsäädännön ja uusien EU-direktiivien ansiosta kiinnostus jätteenkäsittelyn päästöjen vähentämiseen on lisääntynyt. Toimenpiteitä, joihin jäteyhtiöt ovat jo ryhtyneet ja, joita nyt tehostetaan, ovat muun muassa kaatopaikkakaasun talteenotto, kaatopaikalle loppusijoitettavan orgaanisen materiaalin määrän vähentäminen ja jätteen hyötykäytön lisääminen. Syntypaikkalajittelu, johon Ekoroskin toiminta perustuu, antaa yhtiölle etulyöntiaseman verrattuna muihin jäteyhtiöihin kun on kyse orgaanisen materiaalin käsittelystä ja kierrätysasteesta. Kotitalouksien orgaanista jätettä ei loppusijoiteta kaatopaikalle Ekoroskin toiminta-alueella. Syntypaikkalajittelun ansiosta myös kierrätysasteemme on maan korkeimpia 85 %.

Vuonna 2007 otettiin talteen noin 500 000 kuutiota kaatopaikkakaasua. Kaasu poltettiin soihdussa korkeassa lämpötilassa. Energiaa ei saada siten talteen, mutta vaarallisten aineiden ja kasvihuonekaasujen päästöt vähenevät.

### Haju ja pöly

#### Haju

Storkohmon jäteasemalla havaittava haju on pääasiassa peräisin nahkateollisuudesta tule-

vasta lietteestä. Yhdyskuntajätteen hajuhaitat rajoittuvat käsittelypisteisiin kuten lajitteluhalliin. Muusta toiminnasta ei aiheudu isompia hajuhaittoja.

#### Pöly

Pölyä muodostuu puun murskaamisesta sekä joissakin tapauksissa jätteen loppusijoittamisesta.

### Melu, siisteys ja tuhoeläimet

#### Melu

Pirilön ja Storkohmon jätelaitokset sijaitseva vähintään kilometrin etäisyydellä kiinteästä asutuksesta. Molemmilla jäteasemilla on toimintaa yleensä klo. 7-18. Jätelaitosten meluhaitat aiheutuvat lähinnä liikenteestä ja puun murskaamisesta. Puuta murskataan muutaman kerran vuodessa ja pari päivää kerrallaan. Puunmurskauskone saattaa olla käytössä ympäri vuorokauden.

#### Siisteys

Helposti roskaantuvat alueet siivotaan säännöllisesti. Molempiin jätelaitoksiin johtavat päätiet siivotaan kerran vuodessa ja oma alue aina tarvittaessa.

#### Tuhoeläimet

Ekoroskin palkkaama urakoitsija tarkastaa säännöllisesti, että tuhoeläimet, kuten esimerkiksi rotat, pysyvät poissa.

På Storkohmo avfallsanläggning i Karleby finns Ekorosk-området enda deponi.

Storkohmon Jäteasemalla Kokkolassa on Ekorosk-alueen ainut kaatopaikka.





## Ympäristötavoitteet 2007

### ■ Kaatopaikka

#### A. Päämäärät

Vähentää kaatopaikan suotovesipäästöjä

#### Tavoitteet

- Investoida vedenpuhdistusprosessiin 2006 - 2008.

#### B. Päämäärät

Parantaa tulokuormien tarkistusta

#### Tavoitteet

- Kaiken uudelle kaatopaikalle sijoitettavan jätteen kaatopaikkakelpoisuuden analysointi.

#### C. Päämäärät

• Vanhan kaatopaikan sulkeminen

#### Tavoitteet

- Kerätä järjestelmällisesti sulkemista varten tarvittavia maamassoja 2006 - 2009.

#### D. Päämäärät

• Uuden kaatopaikan ja pilaantuneiden maiden vastaanottoaikan rakentaminen 2007 - 2008.

#### Tavoitteet

- Tilapäinen kaatopaikkajätteen varastointi pilaantuneiden maiden kentälle, kunnes uusi kaatopaikka valmistuu kesällä 2008.
- Ympäristölupa uudelle kaatopaikalle ja pilaantuneiden maiden kentälle.

### ■ Hyötykäyttöasemat

#### E. Päämäärät

Hyötykäyttöaste pyritään korottamaan 90 prosenttiin vuoden 2015 loppuun mennessä.

#### Tavoitteet

- Henkilökunnan kouluttaminen
- Kipsilevyt, huonekalut, patjat ja tekstiilit

johdetaan hyötykäyttöön.

- Tiedotus asiakkaille.

#### F. Päämäärät

Investoidaan olemassa oleviin hyötykäyttöasemiin.

#### Tavoitteet

- Asfaltoidaan ne asemat, jotka ovat ilman asfalttia 2007 (yhteensä 3 asemaa)

#### G. Päämäärät

Optimoida hyötykäyttöasemien vastaanottokapasiteetti.

#### Tavoitteet

- Tyhjennysvälien ja tyhjennysreitien optimoiminen

### ■ Asiakaspalvelu ja tiedotus

#### H. Päämäärä

Parantaa asiakaspalvelua ja lisätä asiakkaiden ympäristötietoisuutta.

#### Tavoitteet

- Parantaa asiakaspalvelua, tarkistaa aukioloaikoja hyötykäyttöasemilla 2007.
- Henkilökunnan ja alueella toimivien yritysten ympäristötietoisuuden lisääminen koulutuksella.

### ■ Vaarallisen jätteen käsittely

#### I. Päämäärä

Parantaa vaarallisten jätteiden käsittelyä ja palvelua

- Hankitaan lukolliset varastot vaaralliselle jätteelle 2006 - 2009 (yhteensä 12 asemaa).
- Yrityksille suunnattua, vaarallisia jätteitä koskevaa palvelua osana Ekoroskin yritystoimintaa 2006-2007.

### ■ Lajitteluhalli ja märkätasku

#### J. Päämäärä

Parantaa talousjätteiden lajittelua

#### Tavoitteet

- Väärin lajiteltujen pussien määrää tulee teknisin toimenpitein vähentää 10 %:iin ennen vuoden 2007 loppua.
- Keskeyttämällä tiedottamiseen mustien ja vaaleiden pussien sisällön tulee olla 80 prosenttisesti oikein lajiteltua 2007.

### ■ Ekopisteet ja keräyspisteet

#### K. Päämäärä

Parantaa ekopisteiden tyhjennysten seuranta, 2006 - 2007.

#### Tavoitteet

- Raportointijärjestelmän käyttöönotto, 2006 - 2007.
- Vaihtaa vanhat jäteastiat syväsiloihin, 2006 - 2007.

### ■ Muu toiminta

#### L. Päämäärä

Pirilön jäteasemalta tulevan suotoiveden ympäristökuormituksen vähentäminen 2007.

#### Tavoitteet

- Vedenlaadun seurantaohjelma

### ■ Lietteenkäsittely

#### M. Päämäärä

Suunnitella mädätyslaitos sakokaivolietteen käsittelylle ja asiakasrekisterin laadinta, 2007 - 2009.

#### Tavoitteet

- Laatia yksityiskohtainen asiakasrekisteri omistajakuntien avulla 2007 - 2009.

## Ympäristötavoitteiden seuranta 2007

### Kaatopaikka

Vuoden aikana uudelle kaatopaikalle on anottu ympäristölupa. Myös kysely kaatopaikkavesien johtamisesta Kokkolan kaupungin vedenpuhdistamolle on jätetty Kokkolan kaupungille. Vanhan kaatopaikan sulkeminen on aloitettu Kokkolan kaupungin kanssa 31.10.2007. Ympäristölupa kaatopaikan sulkemiselle vuoteen 2014 mennessä on jätetty. Sulkemiseen tarvittavia maamassoja on kerätty järjestelmällisesti jonkin aikaa ja niiden kerääminen jatkuu edelleen. Uusi pilaantuneiden maiden vastaanottoalue on otettu käyttöön syksyllä 2007. Uuden kaatopaikan rakentaminen jatkuu ja kaatopaikka valmistuu kesällä 2008. Jätteen kaatopaikkakelpoisuus-menettely on otettu käyttöön 1.11.2007.

### Hyötykäyttöasema

Hyötykäyttöasemien vastaanottokapasiteetti nousi, kun Alahärmän ja Evijärven hyötykäyttöasemilla lisättiin aukioloaikoja. Vuoden aikana asfaltoitiin loput kolme asemaa, jotka olivat ilman päällystystä.

### Palvelu ja tiedottaminen

Asiakkaiden ympäristötietoutta pyritään lisäämään asiakaslehden ja tiedottajien kautta. Henkilökunnan ympäristötietoutta lisättiin järjestämällä koko henkilökunnalle koulutusta.

### Vaarallisen jätteen käsittely

Kolmelle hyötykäyttöasemalle rakennettiin vuoden aikana lukollinen varasto vaarallisia jätteitä varten. Yritysten vaarallisten jätteiden palvelun kehittämistavoitetta muutettiin. Uudessa ympäristötavoitteessa selvitetään kaatopaikkakelpoisuuden avulla mahdollisuutta lisätä yrityksiltä tulevan jätteen hyötykäyttöastetta.

### Lajitteluhalli ja märkätasku

Lajittelulinjan toiminnan teknisillä parannuksilla saatiin väärin lajiteltujen pussien määrää vähennettyä alle 10 prosenttiin. Asiakastiedottamisen tehostamisen kautta saavutettiin mustien ja vaaleiden pussien sisällön lajittelussa tavoite; 80 % kotitalousjätteestä lajitellaan oikein.



### Ekopisteet ja keräyspisteet

Ekopisteiden tyhjennysväli on optimoitu tyhjennysseurannan perusteella, ainoastaan paperinkeräyksen tyhjennys ei toimi. Ekopisteillä on kaikki vanhat keräysastiat vaihdettu maanalaisiin keräysastioihin, niillä paikoilla missä tämä on mahdollista. Muutama ekopiste siirrettiin, jotta niihin voitaisiin asentaa maanalaiset keräysastiat.

### Muu toiminta

Pirilön jätteenkäsittelylaitoksen ympäristövaikutukset ja näytteenottosuunnitelma on jätetty Pietarsaaren kaupungille.

### Lietteenkäsittely

Lietteenkäsittelylaitoksen suunnittelutyö on aikataulussa. Asiakasrekisteri on työn alla.

## Ekonomi

■ Ekorosks omsättning var 8,086 milj. euro under år 2007, en ökning med 316 319 euro från föregående år. Resultatet före skatter var -45 537 euro, vilket var en minskning med 315 504 euro jämfört med föregående år. Resultatet före skatter utan avsättningar var 197 619 euro. Likviditeten var god hela året.

	2007	2006	2005
Omsättning / Liikevaihto	8 086 119	7 769 800	7 265 039
Rörelsevinst / Liiketulos	-171 432	400 086	355 737
Rörelsevinst, % av omsättningen / Liiketulos, % liikevaihdosta	-2,12 %	5,15 %	4,90 %
Soliditet % / Omavaraisuusaste %	25,6 %	30,8 %	24,8 %
Balans totalt / Tase yhteensä	8 074 354	6 959 827	6 764 883

Rörelsekostnaderna utan avskrivningar enligt plan, avskrivningsdifferenser och avsättningar var 7,084 milj. euro/a, en ökning med 360 423 euro/n från föregående år. Ökningen berodde huvudsakligen på att större kreditförluster upptogs i bokslutet samt på att kostnaderna för transportdelen ökade. Transportdelen ingår i bokslutet dels i omsättningen och dels som kostnad, vilket innebär att ökningen inte inverkar på bolagets resultat.

Kostnaderna för stängningen av Jakobstads och Karleby's gamla deponiområden uppkommer under de kommande åren 2008 - 2014, för vilka en reservering på 243 157 € upptogs i bokslutet. I föregående bokslut togs en reservering på 200 000 € upp för samma ändamål.

### Beskrivning av avfallsavgifterna

Enligt avfallslagen svarar avfallsinnehavaren eller föregående innehavare av avfallet för de kostnader som avfallet medför. Ett undantag är dock sådant avfall som är underkastat producentansvar, dvs. producenten eller

## Talous

■ Ekoroskin vuoden 2007 liikevaihto oli 8,086 milj. euroa mikä on 316 319 euroa enemmän kuin edellisenä vuotena. Tulos ennen veroja oli -45 537 euroa, mikä on 315 504 euroa vähemmän kuin edellisenä vuotena. Tulos ennen veroja ilman varauksia oli 197 619 euroa. Likviditeetti oli hyvä koko vuoden.

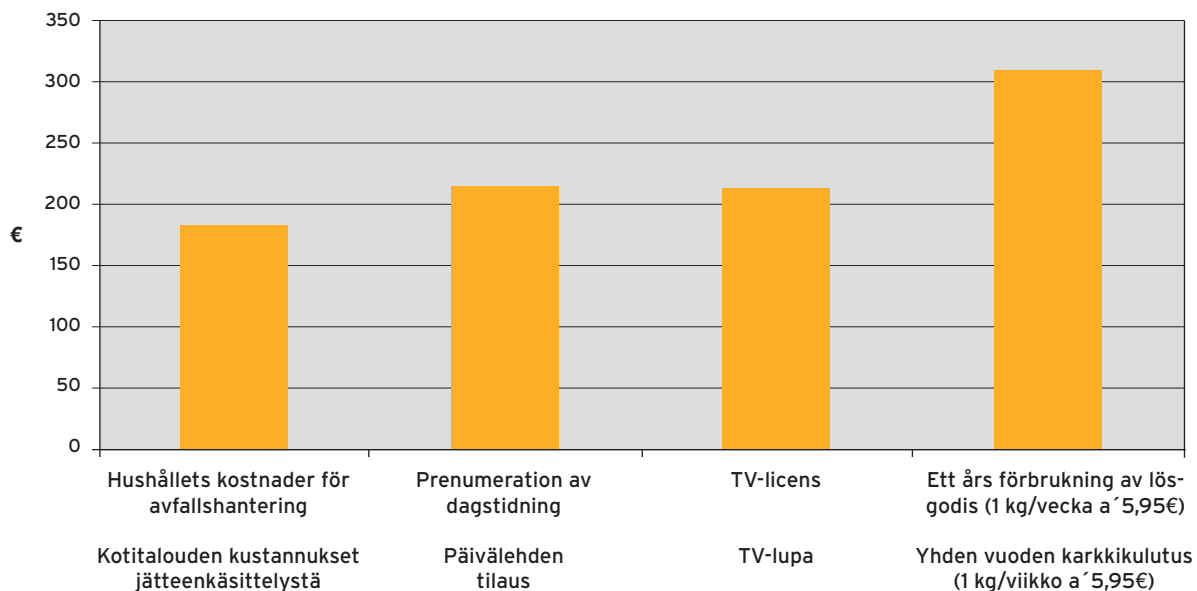
Käyttökustannukset ilman suunnitelman mukaisia poistoja, poistoroja ja varauksia olivat 7,084 milj. euro/a, mikä on 360 423 euro/n lisäys edellisestä vuodesta. Lisäys johtui pääasiallisesti siitä, että tilinpäätökseen kirjattiin suuremmat luottotappiot sekä siitä, että kuljetusosan kustannukset nousivat. Kirjanpidossa kuljetusosa sisältyy osaksi liikevaihtoon ja osaksi kustannuksiin, mikä merkitsee, että lisäys ei vaikuttanut yhtiön tulokseen.

Kustannukset Pietarsaaren ja Kokkolan vanhojen kaatopaikka-alueiden sulkemisesta syntyvät tulevina vuosina 2008 - 2014, joita varten kirjanpitoon kirjattiin 243 157 euron varaus. Edellisessä tilinpäätöksessä kirjattiin 200 000 euron varaus samaa tarkoitusta varten.

### Jättemaksujen kuvaus

Jätelain mukaan jätteen nykyinen tai edellinen haltija vastaa jätteistä aiheutuvista kustannuksista. Poikkeuksen muodostaa kuitenkin sellainen jäte, joka kuuluu tuottajan vastuun alaisuuteen, ts. tuottaja tai tuottajayh-

### Jämförelse av dagliga kostnader Päivittäisten kustannusten vertailu



en producentsammanslutning svarar för kostnaderna för insamlig och återvinning av en produkt de släpper ut på marknaden.

Inom Ekorosks verksamhetsområde bör det dagliga hushållsavfallet sorteras i biologiskt och energiavfall. Det avfall som produceras varje vecka (returpapper, glas, metall och batterier) och kan återvinnas direkt bör läggas i en ekopunkt. Stora mängder avfall, skrymmande avfall samt farligt avfall och deponiavfall bör föras till en återvinningsstation.

Avfallsavgifterna kan delas in i kommunala avfallsavgifter och transportavgifter. Med kommunala avfallsavgifter avses de fasta avfallsavgifterna och behandlingsavgifterna som Ekorosk uppbär. Avfallsnämnden fastställer de kommunala avfallsavgifterna. Med transportavgift avses den avgift som avfallstransportören fakturerar för tömningen av ett avfallskärl och transporten till mottagnings- eller behandlingsplatsen. Inom Ekorosks verksamhetsområde har vi avtalsbaserad avfallstransport, vilket innebär att kunden själv väljer avfallstransportör.

Den fasta avgiften ger samtliga avfallsproducenter fri användningsrätt till ekopunkter och återvinningsstationer samt rådgivning och information, några andra avgifter uppbärs inte för dessa tjänster. Behandlingsavgiften täcker de kostnader som uppstår när avfallet levererats till Ekorosk. Hushållens bio (svarta) och energi (ljusa) påsar sorteras för vidarebehandling, biopåsarna transporteras till Korsholm för rötning medan energipåsarna rivs till förbränning. På avfall som inte kan återvinnas påförs avfallsskatt när det deponeras på soptippen i Karleby.

Kostnaden för ett 1-2 personers hushåll med ett avfallskärl på 240 liter är ca 180 euro i året inklusive moms. Exemplet nedan är avgiften som Ekorosk fakturerar bolagets VD för avfallshantering. Notera att transportavgiften kan variera eftersom vi har avtalsbaserad transport.

- Grundavgift 1-2 personer totalt 46,80 € (3,90 €/månad inkl moms)
- Behandlingsavgift för 26 hämtningar i året 48,88 € (1,88 €/tömning)
- Transportavgift för 26 hämtningar i året 82,47 € (3,17 €/tömning)

## Investeringar och avskrivningar

Investeringarna uppgick under året till sammanlagt 1,711 milj. €, varav 77 % kan hänföras till byggandet av den nya deponin vid Storkohmo i Karleby. Byggandet av deponin färdigställs under år 2008, utgifterna för deponin kommer att uppgå till ca 1,370 milj.€ år 2008.

teisö vastaa markkinoille laskettujen tuotteiden aiheuttamista talteenotto- ja kierrätyskustannuksista.

Ekoroskin toimialueella päivittäinen talousjäte on lajiteltava biologiseen jätteeseen ja energiajätteeseen. Viikoittain syntyvä jäte (keräyspaperi, lasi, metalli ja paristot), joka menee suoraan hyötykäyttöön, on pantava ekopisteeseen. Suuret määrät jätteitä, tilaa vievät jätteet sekä vaaralliset jätteet ja kaatopaikkajäte on vietävä hyötykäyttöasemalle.

Jättemaksut voidaan jakaa kunnallisiin jättemaksuihin ja kuljetusmaksuihin. Kunnallisilla jättemaksuilla tarkoitetaan Ekoroskin perimiä kiinteitä jättemaksuja ja käsittelymaksuja. Jätelautakunta määrittää kunnalliset jättemaksut. Kuljetusmaksulla tarkoitetaan jätteenkuljetusyrityksen laskutamaa maksua jäteastian tyhjennyksestä ja kuljetuksesta vastaanotto tai käsittelypaikalle. Ekoroskin toimialueella on sopimusperusteinen jätteenkuljetus, mikä tarkoittaa, että asiakas itse valitsee jätteenkuljettajan.

Kiinteä maksu antaa kaikille jätteen tuottajille vapaan käyttöoikeuden ekopisteisiin ja hyötykäyttöasemiin sekä neuvontaa ja tietoa, muita maksuja näistä palveluista ei peritä. Käsittelymaksu kattaa kustannukset, jotka syntyvät jätteen käsittelyssä Ekoroskilla. Kotitalouksien bio- (mustat) ja energia- (vaaleat) pussit lajitellaan edelleen käsittelyä varten, biopussit kuljetetaan Mustasaareen mädättämistä varten kun energiapussit revitään polttoa varten. Jätteestä, jota ei voida kierrättää, maksetaan jätevero, kun se loppusijoitetaan Kokkolan kaatopaikalle.

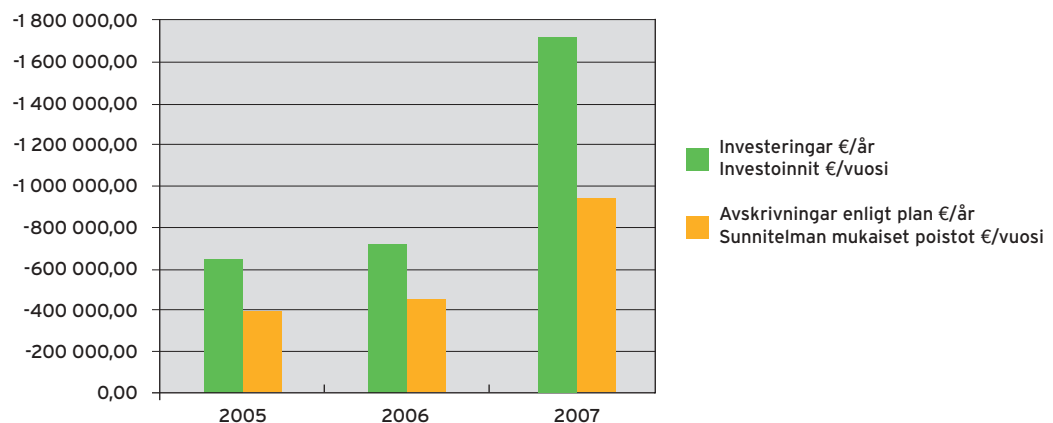
Kustannukset 1-2 henkilön kotitaloudesta, jossa on 240 litran jäteastia, on arvonlisäverolla lisättyä suunnilleen 180 euroa vuodessa. Alla on esimerkki maksusta, jonka Ekorosk laskuttaa yhtiön toimitusjohtajalta jätteenkäsittelystä. Huomioi, että kuljetusmaksu voi vaihdella, koska kuljetus on sopimusperusteinen.

- Perusmaksu 1-2 henkilöä yhteensä 46,80 € (3,90 €/kuukausi alv sis.)
- Käsittelymaksu 26 noudosta vuodessa 48,88 € (1,88 €/tyhjennys)
- Kuljetusmaksu 26 noudosta vuodessa 82,47 € (3,17 €/tyhjennys)

## Investoinnit ja poistot

Vuoden investoinnit olivat yhteensä 1,711 milj. €, joista 77 % liittyy Kokkolan Storkohmon uuden kaatopaikan rakentamiseen. Kaatopaikan rakennustyöt valmistuvat vuoden 2008 aikana, kaatopaikan kustannukset tulevat olemaan n. 1,370 milj. € vuonna 2008.

### Investeringar och avskrivningar 2005 - 2007 Investoinnit ja poistot 2005 - 2007



En ny avskrivningsplan har godkänts under räkenskapsåret, utgående från tillgångarnas nuvarande verkliga ekonomiska livslängd. Detta innebar att avskrivningstiden förkortades för en del av tillgångarna. Den nya avskrivningsplanen orsakade en större avskrivning för bokslutet 2007. Den totala avdragsökningen, med beaktande av avskrivningar och minskning av avskrivningsdifferens, blev 98 645 €. Under de närmaste åren kommer avskrivningarna enligt plan att bli ca 600 000 € per år, medan avskrivningsdifferensen kommer att öka under två år, för att sedan minska.

Tilivuoden aikana hyväksyttiin uusi poistosuunnitelma, lähtökohtana hyödykkeiden nykyiset todelliset taloudelliset käyttöajat. Tämä merkitsi, että poistoaikaa lyhennettiin osalle hyödykkeistä. Uusi poistosuunnitelma aiheutti suuremman poiston vuoden 2007 tilinpäätöksessä. Vähennysten lisäys yhteensä ottaen huomioon vähennykset ja poistoeron pienennyksen oli 98 645 €. Lähimpien vuosien aikana poistot tulevat suunnitelman mukaan olemaan noin 600 000 € per vuosi, kun taas poistoero tulee lisääntymään kahden vuoden aikana, jonka jälkeen se pienenee.

## Ekonomiska nyckeltal 2007 Taloudelliset tunnusluvut

### Ekonomi / Talous

#### Omsättning / Liikevaihto

Intäkter från fasta avfallsavgifter / Tuotot kiinteistä jätemaksuista	2 002 750
Intäkter från behandlingsavgifter / Tuotot käsittelymaksuista	4 490 501
Intäkter från avfallstransportavgifter / Tuotot jätteenkuljetusmaksuista	1 070 179
Försäljning av produkter och övr. intäkter / Tuotot tuotteiden myynnistä ja muut tuotot	522 690

#### Totalomsättning / Liikevaihto yhteensä

**8 086 119**

Omsättning €/invånare / Liikevaihto €/asukas

71,47

Invånare totalt:

Asukkaita yhteensä: 113 135 pers. / henk.

Försäljningens andel av omsättningen % / Myynnin osuus liikevaihdosta %

6,46 %

Personalkostnader andel av omsättningen % / Henkilöstökustannusten osuus liikevaihdosta %

17,61 %

Avfallsskattens andel av omsättningen % / Jäteveron osuus liikevaihdosta %

8,14 %

Balans totalt / Tase yhteensä

8 074 354

Avfallsskatt totalt: / Jätevero yhteensä 657 857 €

Rörelsevinst % av omsättningen / Liikevoitto % liikevaihdosta

-2,12 %

Rörelsevinst / Liikevoitto -171 432 €

Nettoresultat % av omsättningen / Nettotulos % liikevaihdosta

-3,48 %

Nettoresultat / Nettotulos -281 587 €

Avkastning på placerat eget kapital / Sijoitetun oman pääoman tuotto prosentti

-1,29 %

Soliditet / Vakavaraisuus

25,6 %



Ekorosk

Ekorosk ordnade Öppet hus vid avfallsanläggningen i Pirilö lördagen den 5 maj. Besökarna bjöds på rundtur på anläggningen, information om sortering och kaffeservering. Jakobstadsnejdens veteranbilssällskap visade upp veteranbilar och barnen kunde få ansiktsmålningar.

Ekorosk järjesti Avoimet ovet-tapahtuman Pirilön jätelaitoksella lauantaina 5.5. Ohjelmassa oli laitoksella opastusta, lajittelutietoa ja kahvitarjoilua. Pietarsaaren seudun veteraaniautoseura esitteli autojaan ja lapsille oli tarjolla kasvo-maalusta.



## Styrelsens verksamhetsberättelse

■ Styrelsen sammanträdde totalt nio gånger under året. Vid sammanträdena behandlades bl.a. följande ärenden:

- upptagande av lån för investeringar
- alternativa lösningar för avfallsförbränning
- plan för fritidsbostädernas avfallshantering
- föravtal om nyttoanvändning av deponigas
- bokslut och verksamhetsberättelse för år 2006
- uppdatering av aktieägaravtal för Ab Ewapower
- upphandling av nedgrävda insamlingskärl för ekopunkter
- anbud till Reisjärvi och Lestijärvi kommuner om delägarskap i Ekorosk
- bonussystem för personalen
- anställning av informatör
- upphandling av elektrifiering på Storkohmo
- revidering av avfallslagen
- jordbruksföretags avgifter
- kartläggning av kundbelåtenhet
- förnyande av samarbetsavtal med Ab Stormossen
- samarbetsavtal med stiftelsen Kokkotyö
- sänkning av företagens avgift för energiavfall
- slamhantering
- miljömål för år 2008
- verksamhetsplan för år 2008
- miljöminister Stefan Wallin besökte Ekorosk den 5.2.2007.

## Hallituksen toimintakertomus

■ Vuoden aikana hallitus kokoontui yhteensä yhdeksän kertaa. Kokouksissa käsiteltiin muun muassa seuraavia asioita:

- lainanotto investointeja varten
- vaihtoehtoisia ratkaisuja jätteenpoltolle
- suunnitelma vapaa-ajanasuntojen jätteenkäsittelylle
- esisopimus kaatopaikkakaasun hyötykäytöstä
- vuoden 2006 tilinpäätös ja toimintakertomus
- Ewapower Oy:n osakassopimuksen päivitys
- ekopisteiden maanalaisten keräysastioiden hankinta
- tarjous osakkuudesta Ekoroskissa Reisijärven ja Lestijärven kunnille
- bonusjärjestelmä henkilökunnalle
- tiedottajan palkkaus
- Storkohmon sähköistyksen hankinta
- jätelain uudistus
- maanviljelysyritysten maksut
- asiakastytyväisyyden kartoitus
- Stormossen Oy:n yhteistyösopimuksen uusiminen
- yhteistyösopimus Kokkotyö säätiön kanssa
- yritysten energiajättemaksun alentaminen
- lietteen käsittely
- vuoden 2008 ympäristötavoitteet
- toimintasuunnitelma vuodelle 2008
- ympäristöministeri Stefan Wallin vieraili Ekoroskilla 5.2.2007.



**Bolagets organisation, ledning och revisorer**

**Yhtiön organisaatio, johto ja tilintarkastajat**

**Styrelse  
Hallitus**

01.01 - 30.06.2007

Ingmar Sjöblom, Jakobstad / Pietarsaari, *ordf.* / *pub.joht.*  
Jan-Erik Högdahl, Nykarleby / Uusikaarlepyy  
Else-Maj Boström, Jakobstad / Pietarsaari  
Mikael Sandås, Pedersöre  
Tage Torrkulla, Kronoby / Kruunupyö  
Sten Bobacka, Larsmo / Luoto  
Asko Mikkola, Vetil / Veteli  
Hannu Vallbacka, Evijärvi  
Roy Björklund, Oravais / Oravainen  
Eino Pihakari, Karleby / Kokkola  
Tauno Kivelä, Karleby / Kokkola  
Pertti Kankkunen, Kelviä / Kälviä

01.07 - 31.12.2007

Ingmar Sjöblom, Jakobstad / Pietarsaari, *ordf.* / *pub.joht.*  
Jan-Erik Högdahl, Nykarleby / Uusikaarlepyy  
Else-Maj Boström, Jakobstad / Pietarsaari  
Mikael Sandås, Pedersöre  
Tage Torrkulla, Kronoby / Kruunupyö  
Sten Bobacka, Larsmo / Luoto  
Arto Alpia, Kaustby / Kaustinen  
Erkki Finni, Korttesjärvi  
Tapani Palo, Alahärmä  
Eino Pihakari, Karleby / Kokkola  
Tauno Kivelä, Karleby / Kokkola  
Tero Jelekäinen, Lohtea / Lohtaja

**Verkställande direktör**

Olli Ahllund

**Toimitusjohtaja**

Olli Ahllund

**Revisorer 1.1-31.12.2007**

CGR Kjell Berts och CGR/OFR Benita Öling

**Tilintarkastaja 1.1-31.12.2007**

KHT, Kjell Berts ja KHT/JHTT Benita Öling



Miljöminister Stefan Wallin t.v. besökte Ekorosk 5.2.2007. Driftschef Olav Hansén, i mitten, berättar för Wallin om sorteringen av bio- och energiavfall. Miljöministern var mycket imponerad över Ekorosks höga återvinningsgrad. Bolagets vd Olli Ahllund till höger i bild, bakom syns Anna-Maja Henriksson, ordförande för Jakobstads stadsstyrelse, och Antero Heikkilä, tidigare kon-torschef på Ekorosk.

Ympäristöministeri Stefan Wallin, va-semmalli, vieraili Ekoroskilla 5.2.2007. Käyttöpäällikkö Olav Hansén, keskellä, kertoo Wallinille bio- ja energiäjät-teen lajittelusta. Erityisesti Ekoroskin korkea hyötykäyttöaste teki vaikutuksen ympäristöministeriin. Yhtiön tj. Olli Ahllund oikealla, takana näkyvät Anna-Maja Henriksson, Pietarsaaren kaupunginhallituksen puheenjohtaja, ja Antero Heikkilä, Ekoroskin entinen toimistopäällikkö.

Ekorosk

## Resultaträkning / Tuloslaskelma €

	1.1.-31.12.2007	1.1.-31.12.2006	
<b>Omsättning</b>	<b>8 086 119,49</b>	<b>7 769 800,14</b>	<b>Liikevaihto</b>
Övriga rörelseintäkter	2 514,11	6 645,81	Liiketoiminnan muut tuotot
Material och tjänster			Materialit ja palvelut
Material, förnödenheter och varor			Aineet, tarvikkeet ja tavarat
Inköp under räkenskapsperioden	-4 062 686,83	-3 882 146,71	Ostot tilikauden aikana
	-4 062 686,83	-3 882 146,71	
Personalkostnader			Henkilöstökulut
Löner och arvoden	-1 117 662,44	-998 553,18	Palkat ja palkkiot
Lönebikostnader			Henkilösivukulut
Pensionskostnader	-205 551,07	-168 164,38	Eläkekulut
Övriga lönebikostnader	-100 719,42	-94 777,87	Muut henkilösivukulut
	-1 423 932,93	-1 261 495,43	
Avskrivningar och nedskrivningar			Poistot ja arvonalentumiset
Avskrivningar enligt plan	-932 671,89	-408 513,47	Suunnitelman mukaiset poistot
Nedskrivn. av tillgångar bland bestående aktiva	0,00	-44 033,76	Arvonalentumiset pysyvien vastaavien hyödykkeistä
	-932 671,89	-452 547,23	
Övriga rörelsekostnader	-1 840 773,48	-1 780 170,88	Liiketoiminnan muut kulut
<b>Rörelsevinst (-förlust)</b>	<b>-171 431,53</b>	<b>400 085,70</b>	<b>Liikevoitto (-tappio)</b>
Finansiella intäkter och kostnader			Rahoitustuotot ja -kulut
Intäkter från övriga placeringar bl. bestående aktiva	20,00	20,00	Tuotot muista pysyvien vastaavien sijoituksista
Övriga räntearvinst och finansiella intäkter	97 314,14	92 691,02	Muut korko- ja rahoitustuotot
Nedskrivningar av placeringar bl. bestående aktiva	0,00	100 912,76	Arvonalentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista
Räntekostn. och övriga finans. kostnader	-154 223,96	-120 118,06	Korkokulut ja muut rahoituskulut
	-56 889,82	73 505,72	
<b>Vinst (förlust) före extraord. poster</b>	<b>-228 321,35</b>	<b>473 591,42</b>	<b>Voitto (tappio) ennen satunnaisia eriä</b>
Vinst (förlust) före bokslutsdis. och skatter	-228 321,35	473 591,42	Voitto (tappio) ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja
Bokslutsdispositioner			Tilinpäätössiirrot
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	182 783,51	-203 624,55	Poistoeron lisäys (-) tai vähennys (+)
	182 783,51	-203 624,55	
<b>Vinst (förl.) före skatter</b>	<b>-45 537,84</b>	<b>269 966,87</b>	<b>Voitto (tappio) ennen veroja</b>
Inkomstskatter	-53 265,49	-122 662,84	Tuloverot
<b>Räkenskapsperiodens vinst (förlust)</b>	<b>-98 803,33</b>	<b>147 304,03</b>	<b>Tilikauden voitto (tappio)</b>

## Balansräkning / Tase €

	31.12.2007	31.12.2006	
<b>AKTIVA</b>			<b>VASTAAVAA</b>
<b>BESTÄENDE AKTIVA</b>			<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>
Immateriella tillgångar			Aineettomat hyödykkeet
Övriga utgifter med lång verkningstid	393 254,52	531 295,80	Muut pitkävaikutteiset menot
	<b>393 254,52</b>	<b>531 295,80</b>	
Materiella tillgångar			Aineelliset hyödykkeet
Byggnader och konstruktioner			Rakennukset ja rakennelmat
Egna byggnader och konstruktioner	3 752 083,85	2 795 103,59	Omistusrakennukset ja rakennelmat
Maskiner och inventarier	1 020 672,95	1 061 602,58	Koneet ja kalusto
	<b>4 772 756,80</b>	<b>3 856 706,17</b>	
Investeringar			Sijoitukset
Andelar i ägarintresseföretag	247 545,51	247 545,51	Osuudet omistusyhteisyrityksissä
	247 545,51	247 545,51	
	<b>5 413 556,83</b>	<b>4 635 547,48</b>	
<b>RÖRLIGA AKTIVA</b>			<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>
Fordringar			Saamiset
Kortfristiga			Lyhytaikaiset
Kundfordringar	1 836 277,49	1 661 728,31	Myyntisaamiset
Fordringar hos ägarintresseföretag	546 610,76	546 610,76	Saamiset omistusyhteisyrityksiltä
Övriga fordringar	69 167,46	500,00	Muut saamiset
Resultatregleringar	16 755,93	95 684,43	Siirtosaamiset
	2 468 811,64	2 304 523,50	
Kassa och bank	191 985,59	19 756,02	Rahat ja pankkisaamiset
	<b>2 660 797,23</b>	<b>2 324 279,52</b>	
<b>AKTIVA SAMMANLAGT</b>	<b>8 074 354,06</b>	<b>6 959 827,00</b>	<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>
<b>PASSIVA</b>			<b>VASTATTAVAA</b>
<b>EGET KAPITAL</b>			<b>OMA PÄÄOMA</b>
Aktiekapital	1 012 491,32	1 012 491,32	Osakepääoma
Balanserad vinst (förlust) från tidigare räkensk.per.	412 518,58	265 214,55	Edellisten tilikausien voitto (tappio)
Räkenskapsperiodens vinst (förlust)	-98 803,33	147 304,03	Tilikauden voitto (tappio)
	<b>1 326 206,57</b>	<b>1 425 009,90</b>	
<b>ACKUMULERADE BOKSLUTSDISPOSITIONER</b>			<b>TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ</b>
Avskrivningsdifferens	548 631,82	731 415,33	Poistoero
	<b>548 631,82</b>	<b>731 415,33</b>	
<b>AVSÄTTNINGAR</b>			<b>VARAUKSET</b>
Övriga avsättningar	443 157,00	200 000,00	Muut varaukset
	<b>443 157,00</b>	<b>200 000,00</b>	
<b>FRÄMMANDE KAPITAL</b>			<b>VIERAS PÄÄOMA</b>
Långfristiga			Pitkäaikainen
Skulder till kreditinstitut	3 513 537,55	2 265 117,72	Lainat rahoituslaitoksilta
	<b>3 513 537,55</b>	<b>2 265 117,72</b>	
Kortfristiga			Lyhytaikainen
Skulder till kreditinstitut	551 580,13	525 420,86	Lainat rahoituslaitoksilta
Erhållna förskott	0,00	10 511,74	Saadut ennakot
Skulder till leverantörer	1 168 220,44	1 349 051,30	Ostovelat
Övriga skulder	275 955,62	138 171,23	Muut velat
Resultatregleringar	247 064,93	315 128,92	Siirtovelat
	<b>2 242 821,12</b>	<b>2 338 284,05</b>	
	<b>5 756 358,67</b>	<b>4 603 401,77</b>	
<b>PASSIVA SAMMANLAGT</b>	<b>8 074 354,06</b>	<b>6 959 827,00</b>	<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>



## Finansieringskalkyl / Rahoituslaskelma €

	I.I - 31.12.2007	I.I - 31.12.2006	
<b>Rörelseverksamhetens kassaflöde</b>			<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>
Omsättning	8 086 119,49	7 769 800,14	Liikevaihto
Övriga rörelseintäkter	2 514,11	6 645,81	Liiketoiminnan muut tuotot
Material och tjänster	-4 062 686,83	-3 882 146,71	Materiaalit ja palvelut
Personalkostnader	-1 423 932,93	-1 261 495,43	Henkilöstökulut
Övriga rörelsekostnader	-1 840 773,48	-1 780 445,54	Liiketoiminnan muut kulut
Övriga int.och kostn. som inte medfört betalning	243 157,00	200 000,00	Muut ei maksua vaativat tuotot ja kulut
<b>Resultat före förändring av rörelsekapital</b>	<b>1 004 397,36</b>	<b>1 052 358,27</b>	<b>Tulos ennen käyttöpääoman muutosta</b>
Förändring i rörelsekapital:			Käyttöpääoman muutokset:
Ökning av rörelsefordringar	-164 288,14	93 980,02	Saatavien lisäykset
Minskning av rörelsefordringar			Saatavien vähennykset
Ökning av omsättningstillgångar			Vaihto-omaisuuden lisäykset
Inkomster från rörelsen			Tulot liiketoiminnasta
Ökning av kortfr. räntefria skulder			Lyhtyaikaisten korottomien velkojen lisäykset
Minskn. av kortfr. räntefria skulder	-121 622,15	-183 567,82	Lyhtyaikaisten korottomien velkojen vähennykset
<b>Kassaflöde före finansiella poster och skatter</b>	<b>718 487,07</b>	<b>962 770,47</b>	<b>Kassavirta ennen rahoitusta ja veroja</b>
Erhållna intäkter från andra företag	20,00	20,00	Saadut tuotot muilta yrityksiltä
Erhållna räntor	97 314,14	92 691,02	Saadut korot
Betalda räntor och övr finansiella kostn.	-154 223,96	-119 843,40	Maksetut korot ja muut rah. kulut
Betalda direkta skatter	-53 265,49	-122 662,84	Maksetut verot
Extraordinära poster (netto)		100 912,76	Satunnaiset erät (netto)
<b>Nettokassaflödet för affärsverksamheten</b>	<b>608 331,76</b>	<b>913 888,01</b>	<b>Liiketoiminnan rahavirta</b>
<b>Investeringsarnas</b>			<b>Investointien rahavirta</b>
Investeringar i materiella och immateriella tillg.	-1 710 681,24	-724 063,35	Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin
Överlåtelseink. från mat. o immat. tillg			Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutusvoitot
Beviljade lån			Myönnetyt lainat
Investeringar i övriga placeringar			Investoinnit muihin sijoituksiin
Återbetalning av lånefordringar			Lainasaamisten takaisinmaksut
Överlåtelseink. från övr placeringar			Luovutusvoitot muista sijoituksista
<b>Investeringsarna kassaflöde totalt</b>			<b>Investointien rahavirta</b>
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>-1 710 681,24</b>	<b>-724 063,35</b>	<b>Rahoituksen rahavirta</b>
Ökning av eget kapital			Oman pääoman lisäys
Upptagna lån			Lainojen nostot
Amortering av lån			Lainojen takaisinmaksut
Ökning av checkräkningskredit	1 800 000,00	300 000,00	Shekkiluottojen lisäykset
Minskning av checkräkningskredit	-525 420,95	-472 416,56	Shekkiluottojen vähennykset
Betalda dividender och övr vinstutd.			Maksetut osingot
<b>Finansieringens kassaflöde</b>	<b>1 274 579,05</b>	<b>-172 416,56</b>	<b>Rahoituksen rahavirta</b>
<b>Ökning/minskning av likvida medel</b>	<b>172 229,57</b>	<b>17 408,10</b>	<b>Rahavarojen muutos</b>
<b>Likvida medel 1.1</b>	<b>19 756,02</b>	<b>2 347,92</b>	<b>Rahavarat 1.1</b>
<b>Likvida medel 31.12</b>	<b>191 985,59</b>	<b>19 756,02</b>	<b>Rahavarat 31.12</b>

## Revisionsberättelse

### Till Ab Ekorosk Oyj:s aktieägare

Vi har granskat Ab Ekorosk Oyj:s bokföring, bokslut, verksamhetsberättelse och förvaltning för räkenskapsperioden 1.1.2007 – 31.12.2007. Verksamhetsberättelsen och bokslutet, som avgetts av styrelsen och verkställande direktören, omfattar balansräkning, resultaträkning, finansieringsanalys och noter till bokslutet. Efter utförd granskning avger vi vårt utlåtande om bokslutet, verksamhetsberättelsen och bolagets förvaltning.

Granskningen har utförts enligt god revisionsäsed. Bokföringen, de tilläpade redovisningsprinciperna, innehållet i bokslutet och verksamhetsberättelsen samt bokslutspresentationen har härvid granskats i tillräcklig omfattning för att konstatera att bokslutet och verksamhetsberättelsen inte innehåller väsentliga fel eller brister. Vid granskningen av förvaltningen har vi utrett huruvida medlemmarna i bolagets styrelse samt verkställande direktören handhaft förvaltningen av bolagets angelägenheter i enlighet med stadgandena i aktiebolagslagen.

Enligt vår mening har bokslutet och verksamhetsberättelsen upprättats enligt bokföringslagen och övriga stadganden och bestämmelser om hur dessa skall upprättas. Bokslutet och verksamhetsberättelsen, som är förenlig med bokslutet, ger på sätt som anses i bokföringslagen riktiga och tillräckliga uppgifter om resultatet av bolagets verksamhet och den ekonomiska ställningen. Bolagets bokslut kan fastställas och medlemmarna i bolagets styrelse samt verkställande direktören bärvarjas ansvarighet för den av oss granskade räkenskapsperioden. Styrelsens förslag till behandling av resultatet beaktar stadgandena i aktiebolagslagen.

Jakobstad 7.5.2008

  
Kai Berts  
OGR

  
Benita Oling  
OGR, OFR

## Kontaktuppgifter

■ Tilläggsuppgifter om årsberättelsen ger vd Olli Ahllund.

**Ab Ekorosk Oy**  
Spituholmsvägen 90  
68600 Jakobstad  
tfn 06-781 4500 växel  
fax 06-781 4529  
www.ekorosk.fi

## Tilintarkastuskertomus

### Ab Ekorosk Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Ab Ekorosk Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.2007 – 31.12.2007. Hallitus ja toimitusjohtaja ovat laanneet toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen, joka sisältää taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä, toimintakertomuksesta ja yhtiön hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvin tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, etteivät tilinpäätös ja toimintakertomus sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan laimukaisuutta osakeyhtiöain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös ja toimintakertomus antavat kirjanpitolain tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot yhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomus on yhdenmukainen tilinpäätöksen kanssa. Tilinpäätös voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys tuloksen käsittelystä on osakeyhtiöain mukainen.

Pietarsaari 7.5.2008

  
Kai Berts  
KHT

  
Benita Oling  
KHT, JHTT

## Yhteystiedot

■ Lisätietoja vuosikertomuksesta antaa tj Olli Ahllund.

**Ab Ekorosk Oy**  
Launisaarentie 90  
68600 Pietarsaari  
puh. 06-781 4500 vaihde  
faksi 06-781 4529  
www.ekorosk.fi

# Begrepp

## ■ Avfallsanläggning

Ekorosk har två avfallsanläggningar, i Storkohmo i Karleby och i Pirilö i Jakobstad. I Storkohmo finns den enda numera fungerande soptippen inom Ekorosks verksamhetsområde och där sker slutdeponeringen av det avfall som inte går att återvinna. I Pirilö finns Ekorosks huvudkontor och sorteringshallen.

## ■ Avtalsbaserade transporter

Enskilda fastigheter gör upp ett avtal med ett transportföretag angående tömning och transport av fastighetens avfall.

## ■ Bioavfall

Med hushållens bioavfall avses t.ex. matrester, förskämda och torra livsmedel, frukt- och grönsaksskal, kaffe- och tesump, blöjor, bindor, växtrester och damm. Det biologiska avfallet packas i svarta plastpåsar. Det biologiska avfallet förs, efter optisk sortering i Jakobstad, till Stormossens biogasanläggning i Korsholm, där biogas utvinns ur avfallet. Biogasen omvandlas till elenergi.

## ■ Biogas

En gas som huvudsakligen består av metan och bildas då organiskt material bryts ner under syrefattiga förhållanden (anaerobisk nedbrytning). Biogas bildas på avstjälningsplatser och vid rötning av bioavfall.

## ■ Deponering

Avfallet placeras på avstjälningsplats. Deponeringen gäller avfallstyper som inte längre kan återvinnas och avfall som genast måste täckas in på grund av säkerhetsskäl.

# Käsitteet

## ■ Biojäte

Kotitalouksien biojätteellä tarkoitetaan esim. ruoan-tähteitä, pilaantuneita ja kuivia elintarvikkeita, hedelmän- ja vihannesten kuoria, vaippoja, siteitä, kasvien jäännöksiä sekä pölyä. Biologinen jäte pakataan mustiin muovipusseihin. Pietarsaareissa toimivan optisen lajittelun jälkeen biologinen jäte vietään Stormossenin biokaasulaitokseen Mustasaaren, missä jätteestä saadaan biokaasua. Kaasu muunnetaan sähköenergiaksi.

## ■ Biokaasu

Pääasiassa metaanista koostuva kaasu, jota muodostuu orgaanisen aineen hajoessa hapettomassa tilassa. Biokaasua muodostuu kaatopaikoilla ja biojätettä mädätettäessä.

## ■ Ekopiste

Hyötykäyttöön kelpaavan viikkojätteen keräyspiste. Ekopisteessä kerätään keräyspaperia, lasia, metallia ja paristot. Jäte kuljetetaan ekopisteestä hyötykäyttöön, jolloin sitä käytetään raaka-aineena uusien tuotteiden valmistuksessa.

## ■ Energiajäte

Kotitalouksien energiajätteellä tarkoitetaan esim. paperista, pahvista, muovista tai styroksista valmistettuja elintarvikepakkauksia sekä muovisia käyttöesineitä kuten tiski- ja hammasharjoja. Energiajätteet pakataan vaaleisiin pusseihin. Pietarsaaren laitoksessa tapahtuvan optisen lajittelun jälkeen energiajäte menee murskattavaksi Ewapowerin Ewapowerin käsittelylaitokseen. Murskattua jätettä hyödynnetään energiantuotannossa.

## ■ Energiantuotanto (jätteestä)

Ammattimainen jätteenpolto, josta saadaan lämpöä, höyryä tai sähköä.

## ■ Deponiavfall

Avfall som inte har något återvinnbart material kvar och som man får deponera på avstjälningsplatsen.

## ■ Ekopunkt

En avfallspunkt för insamling av återvinnbart veckoavfall, såsom returpapper, glas, metall och batterier. Från ekopunkten transporteras avfallet till återvinning och används som råmaterial för tillverkning av nya produkter.

## ■ Energiavfall

Med hushållens energiavfall avses t.ex. livsmedelsförpackningar och andra förpackningar av papper, kartong, plast och styrox, men också bruksföremål av plast som disk- och tandborstar. Energiavfallet packas i ljusa plastpåsar. Energiavfallet går, efter optisk sortering i anläggningen i Jakobstad, till pelleteringsfabriken Ewapower i Jakobstad, där energiavfallet krossas till fluff och används för energiutvinning.

## ■ Energiutvinning (ur avfall)

Yrkemässig förbränning av avfall, varvid man erhåller värme, ånga eller el.

## ■ Ewapower

Behandlingsanläggning som krossar energiavfall för energiutvinning.

## ■ Farligt avfall

Avfall som p.g.a. sin sammansättning eller någon annan egenskap kan förorsaka särskild fara eller olägenhet för hälsan eller miljön.

## ■ Källsortering

Sorteringen av avfall sker vid fastigheterna och gäller avfallstyper som återvinnas eller behandlas separat.

## ■ Ewapower

Käsittelylaitos, joka murskaa energiajätteet hyötykäyttöön.

## ■ Hyötykäyttöasema

Miehitetty vastaanottoaika syntypaikkalla lajittelulle, hyötykäyttöön kelpaavalle jätteelle sekä vaaralliselle jätteelle ja loppusijoitettavalle jätteelle.

## ■ Hyötykäyttöön kelpaava jäte

Jäte jota voidaan uusiokäyttää tai hyödyntää materiaalina tai energiana.

## ■ Jäteasema

Ekoroskilla on kaksi jäteasemaa. Toinen on Storkohmon jäteasema Kockolassa, jossa on Ekorosk-alueen ainoa toiminnassa oleva kaatopaikka. Ekoroskin loppusijoitus tapahtuu tällä alueella. Toinen on Pirilön jätelaitos Pietarsaareissa, jossa on Ekoroskin pääkonttori ja lajitteluhalli.

## ■ Lajitteluhalli

Kotitalousjätteen, siis biojätteen ja energiajätteen lajittelupiste, jossa pussit lajitellaan optisella lajittelijalla.

## ■ Loppusijoitettava jäte

Jäte, josta on poistettu hyötykäyttöön kelpaavat aineet ja jota saa sijoittaa kaatopaikalle.

## ■ Loppusijoitus

Jätteen sijoittaminen kaatopaikalle. Loppusijoitus koskee jätelajeja, joita ei voida käyttää hyödyksi ja jätettä, joka pitää heti peittää turvallisuusyiden vuoksi.

## ■ Lakvatten

Regnvatten, som filtreras genom deponin.

## ■ Optisk sortering

Påsar med bio- och energiavfall leds på ett transportband in till två s.k. sparkare, där ett optiskt öga känner av färgen och sparkarna slår bort de ljusa påsarna till ett underliggande band. De ljusa påsarna fortsätter in till Ewapower, medan de svarta påsarna faller ner i containrar, som förs till Stormossens biogasanläggning i Korsholm. Varje sparkare sorterar ca 5 ton bio- och energiavfall per timme.

## ■ Producentansvar

Ett system där tillverkare och importörer ansvarar för att återvinningen ordnas för olika produkter. I Finland berörs förpackningar, papper, el- och elektronikskrot, däck och fordon av producentansvaret.

## ■ Sorteringshallen

Sorteringen av hushållens avfall, dvs. de bio- och energiavfall, sker i sorteringshallen med hjälp av optisk sortering.

## ■ Återvinnbart avfall

Avfall som kan återanvändas eller återvinnas som material eller energi.

## ■ Återvinningsstation

En bemannad mottagningsplats för källsorterat återvinnbart avfall, farligt avfall och deponiavfall.

## ■ Optinen lajittelu

Lajitteluhallissa biojäte (mustat pussit) ja energiajäte (vaaleat pussit) kulkevat kuljetinhinnua pitkin potkijoille, joissa optiset tunnistimet tunnistavat kaikki värit paitsi mustan. Potkijat potkivat vaaleat pussit toiselle, alla olevalle kuljetinhinnalle, joka vie vaaleat pussit Ewapowerille. Tunnistimet eivät tunnista mustia pusseja, joten ne jatkavat ensimmäistä kuljetinhinnua pitkin kontteihin, jotka vietään Stormossenin biokaasulaitokseen Mustasaareen. Jokainen potkija lajittelee noin 5 tonnia mustia ja vaaleita pusseja tunnissa.

## ■ Sopimuspohjaiset kuljetukset

Yksittäiset kiinteistöt solmivat sopimuksen kuljetusyrityksen kanssa kiinteistön jätteiden tyhjentämisestä ja kuljettamisesta.

## ■ Suotovesi

Sadevesi, joka suodattuu kaatopaikan läpi.

## ■ Syntypaikkalajittelu

Jätteen lajittelua, jota tehdään kiinteistöissä ja kattaa jätelajit, jotka voidaan käyttää hyödyksi tai jotka käsitellään erikseen.

## ■ Tuottajavastuu

Järjestelmä, jossa tuotteen valmistaja ja maahantuojat vastaavat sen hyötykäytön järjestämisestä. Suomessa tuottajavastuu koskee pakkauksia, paperia, sähkö- ja elektroniikkaromua, renkaita ja ajoneuvoja.

## ■ Vaarallinen jäte

Jäte, joka koostumuksensa, tai jonkin muun ominaisuutensa vuoksi, voi aiheuttaa erityistä vaaraa tai haittaa terveydelle tai ympäristölle.



